INSTITUTO DE PREVISIÓN SOCIAL
ASUNCIÓN – PARAGUAY

LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL
Nº 56/2014

"CONTRATACIÓN DE SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE REPUESTOS A DEMANDA PARA EQUIPOS DE RAYOS X DE LA MARCA SIEMENS MODELO AXION ARISTOS VX PLUS PERTENECIENTES AL IPS"

CONTRATO N° 269/2014

EDUARDO ELIZECHE S.A.C.

AÑO 2014

CONTRATO Nº 269/2014

CONTRATO PARA LA CONTRATACIÓN DE SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE REPUESTOS A DEMANDA PARA EQUIPOS DE RAYOS X DE LA MARCA SIEMENS MODELO AXION ARISTOS VX PLUS PERTENECIENTES AL INSTITUTO DE PREVISIÓN SOCIAL SUSCRITO CON LA FIRMA EDUARDO ELIZECHE S.A.C.

El **INSTITUTO DE PREVISIÓN SOCIAL**, (en lo sucesivo Instituto, I.P.S., Contratante) regido por el Decreto Ley Nº 1.860/50, ratificado por Ley Nº 375/56, modificado por las Leyes 537/58, 430/73, 1.286/87 y 98/92, domiciliado en Constitución esq. Herrera de la ciudad de Asunción, República del Paraguay, representado para este acto por su Presidente, el Econ. Hugo Royg Aranda C.I. Nº 978.256 (art. 15º de la Ley 427/73), nombrado por Decreto del Poder Ejecutivo Nº 47 de fecha 19 de Agosto de 2013, denominado en adelante el **CONTRATANTE**, por una parte, y por la otra, la firma **EDUARDO ELIZECHE BENITEZ S.A.C.,** con RUC Nº 80002379-0, domiciliada en la calle Avda. Sacramento Nº 2.409 (Asunción – Paraguay), representada por el **Ing. Ricardo Antonio CABALLERO BENITEZ,** con Cédula de Identidad Nº 458.517, y la **Señora Patricia Margarita GRANDA DE SERRATI**, con Cédula de Identidad Nº 458.593, conforme a la Esc. Pública Nº 09, de fecha 18 de Mayo de 2.011, ante el Escribano Eduardo Doldan Pérez, inscripta en el Registro Publico Sección Poderes y/o Contratos, denominada en adelante la **CONTRATISTA**, denominadas en conjunto **"LAS PARTES"**, e individualmente, **"PARTE"**, acuerdan celebrar el presente Contrato para la **"CONTRATACIÓN DE SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE REPUESTOS A DEMANDA PARA EQUIPOS DE RAYOS X DE LA MARCA SIEMENS MODELO AXION ARISTOS VX PLUS PERTENECIENTES AL IPS"** el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1- OBJETO.

El objeto del presente Contrato es la **CONTRATACIÓN DE SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE REPUESTOS A DEMANDA PARA EQUIPOS DE RAYOS X DE LA MARCA SIEMENS MODELO AXION ARISTOS VX PLUS PERTENECIENTES AL IPS"**, cuyas características y cantidades se describen en la Planilla de Precios y en las Especificaciones Técnicas que están incluidas en la Sección III – Suministros Requeridos - del Pliego de Bases y Condiciones del Llamado de referencia, y que se adjuntan al presente Contrato.-

2- DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

(a) Contrato;
(b) El Pliego de Bases y Condiciones, sus Anexos, Adendas y Comunicaciones Suplementarias.-
(c) Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas;
(d) Copia del Certificado de Disponibilidad Presupuestaria.-
(e) Documentación técnica que contiene la descripción de los servicios, las especificaciones técnicas, programa de suministros.-
(f) La Oferta y la lista de precios unitarios.-
(g) Resolución de Adjudicación Nº 059-004/14 de fecha 10 de julio de 2014.-
(h) Notificación de la Adjudicación del Contrato.-
(i) Documentos presentados por la empresa al momento de la firma del Contrato.-

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.-

3- RESPONSABILIDADES GENERALES DE LAS PARTES.

Responsabilidad de la Contratista:

La Contratista deberá prestar todos los servicios de acuerdo con las condiciones establecidas en el Contrato y sus anexos y documentos.-

La Contratista será responsable del pago de todos los impuestos y otros tributos o gravámenes.

Ing. Ricardo Caballero
Eduardo Elizeche Benitez S.A.C.
Director

Obligaciones del Proveedor

Para los mantenimientos preventivos: En la forma establecida en la Sección III- Suministros Requeridos.

Para el Mantenimiento correctivo sin provisión de repuestos: En la forma establecida en la Sección III- Suministros Requeridos.

Para el Mantenimiento correctivo con provisión de repuestos: En la forma establecida en la Sección III- Suministros Requeridos.

Otras Responsabilidades detalladas e incluidas en las Condiciones Especiales del Contrato.-

Responsabilidad del Contratante:

El Contratante se hará cargo del pago del precio del suministro en el plazo previsto en este Contrato.

Otras Responsabilidades detalladas e incluidas en las Condiciones Especiales del Contrato.-

4- IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO [Art. 37 inc. a) de la Ley Nº 2051].

Los pagos emergentes de esta contratación serán sufragados con fondos propios del **CONTRATANTE**, previstos en su Presupuesto General de Gastos, conforme al Memorando DFI/DPR/PR2 Nº 6198/14 de fecha 02 de mayo de 2.014, por el que se informa que existe disponibilidad presupuestaria por un total de Gs. 346.362.850 (Guaraníes Trescientos cuarenta y seis millones seiscientos sesenta y dos mil ochocientos cincuenta), que afecta al Rubro 240 "Gastos por Servicios de Aseo, Mantenimiento y Reparaciones" del Programa 2 "Asistencia Médica General", y cuenta con el Certificado de Disponibilidad Presupuestaria (CDP) Nº 1549/14 de fecha 02 de mayo de 2.014.

Año	T.P.	Programa	Sub Programa	Proyecto	Objeto de Gasto	F.F.	O.F.	Departamento	Monto
2014	2	002	00	00	240	30	1	99	346.362.850

Esta Contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC) con el código Nº---------

Los pagos correspondientes a los ejercicios fiscales 2015 y 2016 estarán sujetos a la aprobación presupuestaria correspondiente

5- PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN [Art. 37 inc. b) de la Ley Nº 2051].

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de **Licitación Pública Nacional Nº 56/14**, convocado por el **CONTRATANTE** según Resolución Nº 043-016/14 de fecha 22 de mayo de 2014, dictada por el Consejo de Administración.-

La adjudicación fue realizada por Resolución Nº 059-004/14 de fecha 10 de julio de 2014, dictada por el Consejo de Administración.-

6- PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS SERVICIOS [Art. 37 inc. c) de la Ley Nº 2051].

El Precio del Contrato es de **Gs. 1.367.935.000 (Guaraníes Un mil trescientos sesenta y siete millones novecientos treinta y cinco mil), IVA Incluido,** sujeto a cualquier ajuste, incremento, o deducciones que puedan ser efectuados conforme a la fórmula de reajuste indicada en las Condiciones Especiales del Contrato.-

Los precios Unitarios, Totales y el detalle de los servicios a ser prestados constan en el siguiente cuadro:

MANTENIMIENTO PREVENTIVO (ÍTEM 1)

Ítem	Código de Catálogo DNCP	Descripción	Cantidad	Unidad de Medida	Presentación	Precio Unitario c/IVA	Precio Total c/IVA
1	73171602-006	Mantenimiento Preventivo para equipos de RX SIEMENS modelo ARISTOS VX PLUS instalados en el HOSPITAL CENTRAL.	12	Unidad	Eventos	2.826.000	33.912.000
Monto Total del Ítem 1: Son Guaraníes treinta y tres millones novecientos doce mil, IVA Incluido							**33.912.000**

Ing. Ricardo Caballero
Eduardo Elizeche Benitez S.A.C.
Director

Marco Amarilla
ABOGADO - MAT. 10216

José Valdomas
Dirección de Gestión de Bienes y Servicios

CONTRATO Nº 269/2014

MANTENIMIENTO CORRECTIVO
CONTRATO ABIERTO

Mantenimiento correctivo con provisión de repuestos a Necesidad para equipos de Rayos X de la marca SIEMENS Modelo Axion

ITEM 2 AL 65	
MONTO MÍNIMO:	**667.011.500**
MONTO MÁXIMO:	**1.334.023.000**

Descripción

Mantenimiento Correctivo con Provisión de Repuestos a Demanda para Equipos de Rayos X de la Marca Siemens modelo ARISTOS VX PLUS instalados en el HOSPITAL CENTRAL

Ítem	Código de Catálogo DNCP	Descripción	Código de Parte	Cantidad	Unidad de Medida	Presentación	Precio Unit. c/IVA
REPUESTOS PARA EQ. DE RAYOS X ARISTOS VX PLUS							
2	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE PLACA ELECTRÓNICA XSC CONTROL	10280821	1	Unidad	Evento	46.353.000
3	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE D320	5658963	1	Unidad	Evento	10.816.000
4	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE PLACA ELECTRÓNICA D54	5662783	1	Unidad	Evento	17.017.000
5	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE CONTROLADOR DE MOTOR	8949505	1	Unidad	Evento	5.688.000
6	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE MÓDULO DE POTENCIA T3	5894949	1	Unidad	Evento	14.531.000
7	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE KIT DE FRENO	3070575	1	Unidad	Evento	10.933.000
8	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE PLACA ELECTRÓNICA D14	3071979	1	Unidad	Evento	24.887.000
9	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE CONJUNTO DE ELEVACIÓN	5887489	1	Unidad	Evento	25.676.000
10	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE PLACA ELECTRÓNICA D24	3071581	1	Unidad	Evento	12.676.000
11	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE TUBO DE RX OPTITOP 150/40/80HC-100	3345209	1	Unidad	Evento	107.814.000
12	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE COLIMADOR	10092604	1	Unidad	Evento	54.482.000
13	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE FUENTE DE POTENCIA SNT	7463248	1	Unidad	Evento	6.523.000
14	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE PLACA ELECTRÓNICA D220	5658864	1	Unidad	Evento	14.799.000
15	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE PLACA ELECTRÓNICA D100	10359180	1	Unidad	Evento	16.158.000
16	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE PLACA ELECTRÓNICA D160	1171227	1	Unidad	Evento	5.807.000
17	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE INVERSOR D110	3848897	1	Unidad	Evento	25.832.000
18	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE PLACA ELECTRÓNICA D115	7125086	1	Unidad	Evento	8.240.000
19	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE PC DE CONTROL	7130433	1	Unidad	Evento	145.498.000
20	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE MONITOR 19"	10410730	1	Unidad	Evento	8.753.000
21	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE TECLADO	10661060	1	Unidad	Evento	1.383.000
22	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE MOUSE 3 BUTTON OPTICAL	8676640	1	Unidad	Evento	775.000

Ing. Ricardo Caballero
Eduardo Elizeche Benitez S.A.C.
Director

CONTRATO Nº 269/2014

Ítem	Código de Catálogo DNCP	Descripción	Código de Parte	Cantidad	Unidad de Medida	Presentación	Precio Unit. c/IVA
REPUESTOS PARA EQ. DE RAYOS X ARISTOS VX PLUS							
23	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE DETECTOR	3837148	1	Unidad	Evento	14.292.000
24	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE PLACA ELECTRÓNICA D2	7015386	1	Unidad	Evento	10.577.000
25	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE MOTOR	7015360	1	Unidad	Evento	9.272.000
26	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE FRENO	7015352	1	Unidad	Evento	6.092.000
27	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE MODULO DE CONTROL	5894956	1	Unidad	Evento	6.191.000
28	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE CONTROL DE POTENCIA	7728533	1	Unidad	Evento	5.567.000
29	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE CABLE DE ACERO, MUELLE	5887638	1	Unidad	Evento	1.882.000
30	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE STEP MOTOR, Cpl.	5887471	1	Unidad	Evento	15.138.000
31	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE POTENCIÓMETRO Cpl. R30	3072100	1	Unidad	Evento	2.442.000
32	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE ASAS CON ITERRUPTOR. Cpl.	3072704	1	Unidad	Evento	6.674.000
33	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE VENTILADOR 24 VAC 19W	1073634	1	Unidad	Evento	1.232.000
34	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE VENTILADOR 220 VAC 18W	1021039	1	Unidad	Evento	1.146.000
35	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE STATOR CABLE 24m	10281100	1	Unidad	Evento	14.451.000
36	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE PUSH BUTTON, Cpl.	3837155	1	Unidad	Evento	1.567.000
37	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE CAMARA DE IONIZACIÓN, 3 CAMPOS	8167538	1	Unidad	Evento	12.282.000
38	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE MICROINTERRUPTOR	3115599	1	Unidad	Evento	904.000
39	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE DETECTOR FD DE TIPO MURAL	5890004	1	Unidad	Evento	279.098.000
40	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE XCS BOARD D100	1659023	1	Unidad	Evento	10.625.000
41	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE INTERFACE CAN-BUS/ISA	3088317	1	Unidad	Evento	2.433.000
42	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE NETWORK PPC "T3"	4816000	1	Unidad	Evento	15.589.000
43	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE BOTÓN ON/OFF	5662759	1	Unidad	Evento	1.336.000
44	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE VENTILADOR 24V 0,35W	4678082	1	Unidad	Evento	1.209.000
45	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE RECTIFICADOR MODULE SKDJ60 1200V 160A	4681599	1	Unidad	Evento	1.399.000
46	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE RECTIFICADOR D165	1171243	1	Unidad	Evento	2.110.000

Ing. Ricardo Caballero
Eduardo Elizeche Benítez S.A.
Director

Abog. José Valdovinos
Dirección de Gestión de Bienes y Servicios

Instituto de Previsión Social

Ítem	Código de Catálogo DNCP	Descripción	Código de Parte	Cantidad	Unidad de Medida	Presentación	Precio Unit. c/IVA
47	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE RESISTENCIA 47 Ohm 40W	7756963	1	Unidad	Evento	873.000
48	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE RADIS PC M410	8380300	1	Unidad	Evento	47.799.000
49	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE EXT. RELEASE BUTTON WITH HOLDING	5662866	1	Unidad	Evento	8.262.000
50	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE ABSOLUTE VALUE GIVER, CPL.	3072175	1	Unidad	Evento	16.774.000
51	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE RUEDAS DE FRENO	10143704	1	Unidad	Evento	4.534.000
52	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE PEDALES PARA RUEDAS DE FRENO	10143699	1	Unidad	Evento	1.252.000
53	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE LASER	3099892	1	Unidad	Evento	1.331.000
54	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE LÁMPARA DEL COLIMADOR	8375545	1	Unidad	Evento	887.000
55	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE PORTA LÁMPARA	8693389	1	Unidad	Evento	899.000
56	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE VENTILADOR 24V - 1,0W	10092689	1	Unidad	Evento	1.122.000
57	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE UPDATE - JGO- DE TERMO SENSOR	10398461	1	Unidad	Evento	1.403.000
58	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE PANTALLA CONTRA CALOR	10092665	1	Unidad	Evento	1.064.000
59	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE GRABADOR DE CD/DVD	10590540	1	Unidad	Evento	1.748.000
60	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE RADCON BOARD D33	5648808	1	Unidad	Evento	31.059.000
61	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE XCSPCI BOARD	5652297	1	Unidad	Evento	13.964.000
62	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE BATERÍA CR2032 3V 220MAH	3082146	1	Unidad	Evento	879.000
63	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE UPS 1000VA	3018EM	1	Unidad	Evento	3.292.000
64	73171602-006	MANTENIMIENTO CORRECTIVO CON PROVISIÓN DE PC COMPLETA PARA LA ESTACIÓN	1380ST	1	Unidad	Evento	12.738.000

Monto Total Precio Unitario Ítem 2 al 65: Son Gs. 1.140.724.000 (Guaranies Un mil ciento cuarenta millones setecientos veinte y cuatro mil) IVA incluido.-

Descripción
Mantenimiento Correctivo sin Provisión de Repuestos - Equipos de Rayos X de la Marca Siemens modelo ARISTOS VX PLUS instalados en el HOSPITAL CENTRAL.

Ítem	Código de Catálogo DNCP	Descripción	Código de Parte	Cantidad	Unidad de Medida	Presentación	Precio Unit. c/IVA
65	73171602-006	Mantenimiento correctivo sin provisión de repuestos	----------	1	Unidad	Evento	1.692.000

MONTO TOTAL ADJUDICADO LPN SBE Nº 56/14: Gs 1.367.935.000 (Guaranies Un mil trescientos sesenta y siete millones novecientos treinta y cinco mil) IVA incluido.-

Los precios facturados por la **CONTRATISTA** por los servicios prestados en virtud de este Contrato, no deberán diferir de los que hubiese cotizado en su oferta (Planilla de Precios), con excepción de cualquier ajuste de precios de acuerdo a las fórmulas y procedimientos establecidos en las Condiciones Especiales de este Contrato.

Asimismo a fines aclaratorios se hace constar que el valor del monto máximo señalado es nominal y que el compromiso en obligación de pago por parte de la convocante será exclusivamente partiendo del

Ing. Ricardo Caballero
Eduardo Elizeche Benitez S.A.C.
Director

monto mínimo y de los servicios efectivamente realizados. En consecuencia el oferente adjudicatario no podrá obligar ni reclamar a la convocante la ejecución total del monto nominal, para cuyo caso la convocante podrá solicitar la liquidación del contrato.

7- VIGENCIA DEL CONTRATO

La vigencia del Contrato se extenderá hasta los 26 (veinte y seis) meses contados desde la fecha de su suscripción.

Los pagos correspondientes a los ejercicios fiscales 2015 y 2016 estarán sujetos a la aprobación presupuestaria correspondiente.

8- PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE PRESTACIÓN [Art. 37 inc. d) de la Ley Nº 2051].

Los servicios cuya prestación constituyen el objeto del presente Contrato serán prestados por el **CONTRATISTA** en los plazos, lugares y en las condiciones indicadas en la Sección III – Suministros Requeridos – del Pliego de Bases y Condiciones que forma parte de este contrato.

Plan de Entregas e Inicio del servicio

Para los mantenimientos preventivos:

El **Proveedor** debe iniciar los trabajos en un plazo máximo de ocho (08) días hábiles contados a partir de la fecha de la firma del contrato.

Para este punto, se aclara que el inicio de los trabajos debe ser automáticamente efectuado en el plazo citado más arriba.

Para los mantenimientos correctivos:

El Proveedor debe iniciar los trabajos dentro de las 24 horas de la firma del contrato, sujeto a lo establecido en las Obligaciones del proveedor.

El plazo de prestación de los servicios para los mantenimientos preventivos y correctivos será de 24 (veinte y cuatro) meses.-

Obs.: El proveedor es responsable de los equipos que son retirados de la institución, quedando bajo su total responsabilidad los posibles daños del que puedan ser objetos los equipos en ese lapso.

Cronograma para la Realización del Mantenimiento Preventivo: En la forma establecida en la Sección III- Suministros Requeridos.-

Informe de Servicios

El **Proveedor** deberá completar un Informe de Servicio por equipo, el cual describirá los trabajos de mantenimiento correctivos realizados. Se deberá indicar la situación final del equipo y el NÚMERO ID del reclamo. El mismo deberá estar debidamente firmado por el Técnico Responsable de la Empresa, un Técnico de la Sección de Electromedicina y por personal autorizado del Servicio correspondiente. Dicho informe de servicio se elaborará en cuadruplicado, debiendo ser presentados uno en el expediente de pago, uno en la Sección de Electromedicina, uno en el Servicio correspondiente y uno para registro de la Empresa. Se adjunta modelo de INFORME DE SERVICIO.

Resumen de trabajos

El **Proveedor** deberá elaborar en triplicado los RESUMENES DE TRABAJOS, debiendo ser presentados: uno en el expediente de pago, uno en la Sección de Electromedicina que corresponda y uno para registro de la empresa. El mismo deberá estar debidamente firmado por un Representante de la Empresa, los Jefes de Servicio de donde correspondan los equipos, el Jefe de la Sección de Electromedicina correspondiente y el Jefe del Departamento de Electromedicina. En el Caso de ser equipos del Área Interior y Central, deberán estar debidamente firmados por los Directores de Hospitales correspondientes al Área Central y Área Interior. Se adjunta modelo de RESUMEN DE TRABAJOS.

Observaciones: Los resumes de trabajo deberán ser entregados primeramente a la Sección Electromedicina correspondiente para su revisión y V°.B°., posteriormente el proveedor deberá hacer firmar a los Jefes de Servicio donde correspondan los equipos del Hospital Central, al Jefe de la Sección de Electromedicina correspondiente y al Jefe del Departamento de Electromedicina. En el Caso de ser equipos del Área Interior y Central, deberán estar debidamente firmados por los Directores de Hospitales correspondientes al Área Central y Área Interior. Una vez realizado todos estos trámites, en un plazo máximo de 8 (ocho) días calendarios, el Departamento de Electromedicina elaborará el Acta de Conformidad de Servicio, la que habilitará al proveedor a solicitar el cobro del servicio realizado.

Subcontratación: Conforme a lo establecido en la Sección III- Suministros Requeridos.

Las inspecciones y pruebas se realizarán en: la Sección Electromedicina del Hospital Central.

Ing. Ricardo Caballero
Eduardo Elizeche Benitez S.A.C.
Director

Las inspecciones y pruebas serán como se indica a continuación: Los equipos deberán quedar en funcionamiento óptimo, con un periodo de inspección y prueba de 15 (quince) días desde la fecha de realización del servicio para la elaboración del Acta de Conformidad que emitirá el Administrador del Contrato, la que habilitará al proveedor a solicitar el pago por el mantenimiento efectuado.

La Contratante podrá requerir al Proveedor que realice algunas pruebas y/o inspecciones que no están requeridas en el Contrato, pero que considere necesarias para verificar que las características y funcionamiento de los bienes cumplan con los requerimientos técnicos, protocolos de mantenimiento y normas establecidas en el Contrato.

La Contratante podrá rechazar los servicios que no pasen las pruebas de buen funcionamiento de los equipos afectados o que no se ajusten a los protocolos de mantenimiento. El Proveedor tendrá que rectificar los servicios rechazados o hacer las modificaciones necesarias para cumplir con los protocolos y/o las especificaciones sin ningún costo para la Contratante, en un plazo de quince (15) días calendarios posteriores a la fecha de recepción de la notificación emitida por la Sección Electromedicina del Hospital Central con el V° B° del Administrador del Contrato.

El plazo para reparar o reemplazar los bienes será de: 15 (Quince) días calendario a partir de la notificación de la irregularidad.

9- PROGRAMA DE EJECUCIÓN DE LOS TRABAJOS [Art. 37 inc. e) de la Ley Nº 2051].

EL Programa de ejecución de los trabajos a realizarse de acuerdo al presente Contrato es el especificado en la Sección III- Suministros Requeridos y en la Oferta Adjudicada, conforme a lo estipulado en el Pliego de Bases y Condiciones y documentos anexos.

10- CONDICIONES DE PAGO

El pago de lo efectivamente realizado y entregado se realizará dentro de los sesenta (60) días calendario, de la presentación de las facturas con los documentos en forma exigidos para el pago.

Documentos exigidos para el pago (para todos los casos), a parte de los mencionados en los párrafos precedentes son.

1. Nota de Solicitud de pago del proveedor conteniendo:
   - Número de Resolución que lo adjudica.
   - Número de Contrato Vigente.
   - Número de Factura.
   - Monto solicitado en Guaraníes.
   - Factura Crédito.
2. Certificado de Cumplimiento Tributario.
3. **Certificado de Cumplimiento con el Seguro Social vigente.**

Para los Mantenimientos Preventivos

El Instituto abonará los pagos semestrales acordados por semestre vencido previa presentación de la factura crédito correspondiente, acompañada de:

1) Acta de Recepción Definitiva de la Prestación del Servicio por periodo del mantenimiento debidamente firmada por el Jefe del Departamento de Electromedicina.
2) Resumen de Trabajos por periodo del mantenimiento.
3) Los Protocolos de Mantenimiento Preventivo, los cuales describirán los trabajos de mantenimiento preventivo.

Para los Mantenimientos Correctivos sin provisión de repuestos

El Instituto abonará los pagos mensuales acordados por mes vencido previa presentación de la factura crédito correspondiente, acompañada de:

1) Los Informes de Servicio que describirán los mantenimientos correctivos realizados.

Para los Mantenimientos Correctivos provisión de repuestos a demanda.

El pago se realizará mensualmente por repuesto proveído previa presentación de la factura crédito correspondiente acompañado de:

1) Resumen de repuestos entregados, donde se incluya el detalle del repuesto, así como también los datos del equipos donde fue instalado (marca, modelo, número de serie, número de patrimonio, servicio al que pertenece y ubicación). Los Informes Técnicos u Hojas de Servicios que describirán los desperfectos del equipo, y aclaren que repuesto debe ser reemplazado; debidamente firmado por un técnico de la Sección de Electromedicina, por personal autorizado del Servicio correspondiente y por un representante técnico de la empresa. **Dicho informe debe poseer todos los datos del equipo al cual debe efectuarse el cambio de** repuesto. Estos informes se elaborarán en cuadruplicado, debiendo ser

Ing. Ricardo Caballero
Eduardo Elizeche Benítez S.A.
Director

HUGO ROYG ARANDA
Presidente
Instituto de Previsión Social

ABOGADO - MAT. 10296
DIRECCIÓN JURÍDICA

presentados: uno en el expediente de pago, uno en la Sección de Electromedicina HC, uno en el Servicio correspondiente y uno para registro de la empresa.

Observaciones:

- El IPS no liberará ningún desembolso a favor de ninguna empresa que no se encuentre al día en el pago de sus compromisos con el IPS.
- La Dirección de Tesorería corroborará si la Empresa se encuentra al día con el Pago del Aporte Obrero Patronal,
- Cada monto facturado será pasible de las retenciones correspondientes a impuestos a la Renta e IVA, según lo establecido por las disposiciones conforme a la Ley 125/91. Independiente a estas retenciones impositivas se aplicará una retención equivalente al 0.4% sobre el monto de cada factura o certificado de obra, deducidos los impuestos reflejados en la misma, de acuerdo a lo dispuesto por el Art. 41 de la Ley 3439/07 Que Modifica la Ley Nº 2051/03 de "Contrataciones Públicas y Establece la Carta Orgánica de la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas".
- **Para los mantenimientos correctivos – Ítems 2 al 65:** Asimismo a fines aclaratorios se hace constar que el valor de los montos máximos señalados es nominal y que el compromiso en obligación de pago por parte de la convocante será exclusivamente partiendo del monto mínimo y las cantidades efectivamente entregadas. En consecuencia el oferente adjudicatario no podrá obligar ni reclamar a la convocante la ejecución total del monto nominal, para cuyo caso la convocante podrá solicitar la liquidación del contrato.
- El pago se efectuará una vez obtenido el Código de Contratación (CC), emitido por la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas, siendo requisito indispensable para efectuar los pagos correspondientes.

11- GARANTÍA DE LOS SERVICIOS Y REPUESTOS

Mantenimiento Preventivo y Correctivo sin Provisión de Repuesto: será de 30 (treinta) días calendarios desde la puesta en funcionamiento del equipo reparado.

Mantenimiento Correctivo con Provisión de Repuesto: El período de validez de la Garantía del repuesto instalado será de 6 (Seis) meses posteriores a la puesta en funcionamiento del equipo reparado.

12- FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.

El **CONTRATISTA** deberá Garantizar el Fiel Cumplimiento de Contrato por el diez por ciento (10%) del valor total del Contrato.-

A tal efecto, deberá presentar al Contratante una Garantía de Cumplimiento del Contrato bajo alguna de las siguientes formas:

1. Garantía Bancaria emitida por un Banco establecido en la República del Paraguay.-
2. Póliza de seguros emitida por una Compañía de Seguros autorizada a operar y emitir Pólizas de Seguros de Caución en la República del Paraguay. Las Garantías deberán ajustarse a las condiciones y al formulario estándar correspondiente establecido en la Sección VI de los Documentos de Licitación.

El valor de la Garantía de Fiel cumplimiento de contrato, es del 10% del valor total del contrato. La Garantía de Cumplimiento de Contrato deberá ser presentada por el Contratista dentro de los diez (10) días calendarios siguientes a partir de la fecha de suscripción del Contrato, salvo que la prestación de los servicios se realicen dentro del citado plazo, en cuyo caso el plazo de entrega estará indicado en las CEC.-

La falta de constitución y entrega oportuna de la Garantía será causal de Rescisión del Contrato por causa imputable a la Contratista, en cuyo caso el Contratante podrá adjudicar el Contrato en la forma prevista en el segundo párrafo del artículo 36 de la Ley Nº 2051/03.-

La Garantía de Cumplimiento de Contrato se hará efectiva si la Contratante determinare la Rescisión del Contrato por causa imputable a la Contratista, conforme a la Ley y al Contrato.-

El Contratante podrá solicitar por Nota, cuando considere necesario, la extensión de esta garantía a la Contratista, estando este obligado a presentarla dentro del plazo de cinco (5) días calendario a partir de la recepción de la solicitud. La falta de presentación de la extensión en el tiempo estipulado, será considerada incumplimiento contractual y facultará al Contratante a la ejecución de esta Garantía.-

La no presentación de la extensión de la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato será causal de Rescisión de Contrato por causa imputable a la Contratista.

Ing. Ricardo Caballero
Eduardo Elizeche Benítez S.A.C.
Director

La garantía de fiel cumplimiento de contrato será liberada y devuelta a la Contratista a más tardar 10 (diez) días después de la solicitud expresa del contratista. La solicitud deberá presentarse una vez vencido el plazo de 28 (veinte y ocho) días posteriores a la fecha de expiración del contrato, previa acreditación de que el proveedor ha cumplido con todas sus obligaciones contractuales.
El período de validez de la Garantía será de veinte y seis (26) meses contados desde la firma del Contrato

13- MULTAS [Art. 37 inc. i) de la Ley N° 2051].

Para los mantenimientos preventivos

Los mantenimientos deberán ser realizados según Plan de Entrega en el PBC. En caso de no realizarse el servicio en el plazo estipulado, EL PROVEEDOR. será pasible de una multa equivalente al 3% del precio mensual correspondiente a un Servicio (Evento) por cada día de atraso, aplicado por cada equipo al cual no se realizó el servicio, salvo justificación escrita firmada por el Jefe de la Sección de Electromedicina correspondiente, en cuyo caso el Administrador del contrato decidirá las medidas a tomarse (descuento, multa, etc.)
En caso de que parte del protocolo correspondiente al mes en cuestión no sea realizado se procederá a aplicar un descuento el cual será calculado en base al porcentaje de tiempo correspondiente al ítem no realizado en relación al tiempo total. Dicho porcentaje será aplicado al monto de pago del equipo para el mes en cuestión.

Para los Mantenimientos correctivos - Ítem 2 al 65

Para los reclamos realizados referentes a equipos instalados en el Hospital Central, Hospitales, Clínicas Periféricas y Dependencias del Área Metropolitana, se aplicará una multa equivalente al tres por ciento (3 %) del precio equivalente a un a un Servicio (Evento) del Mantenimiento Preventivo, por cada día completo de retraso en la asistencia.
Para reclamos referentes a equipos instalados en el Área Central e Interior, se aplicará una multa equivalente al tres por ciento (3 %) del precio equivalente a un a un Servicio (Evento) del Mantenimiento Preventivo, por cada día completo de retraso en la asistencia.
Para todo el contrato, el monto total de la multa está limitado hasta un máximo del diez por ciento (10%) sobre el valor total del contrato. Si la sumatoria de las multas excede este porcentaje el Instituto podrá rescindir el contrato y ejecutar la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato. Por este acto la Proveedor autoriza al Instituto a deducir del monto de cada partida las multas correspondientes. De no producirse la rescisión, se seguirá aplicando la multa.

14- REAJUSTE DE PRECIOS.

Los precios ofertados estarán sujetos a Reajustes, siempre y cuando la variación del IPC publicado por el BCP haya sufrido una variación igual o mayor al quince por ciento (15%) referente a la fecha de apertura de ofertas, conforme a la siguiente fórmula:

$$Pr = P \times \frac{IPC1}{IPC0}$$

Donde:

Pr: Precio Reajustado.

P: Precio adjudicado.

IPC1: Índice de precios al Consumidor publicado por el Banco Central del Paraguay, correspondiente a la fecha de emisión de la Orden de Entrega.

IPC0: Índice de precios al consumidor publicado por el Banco Central del Paraguay, correspondiente al mes de la apertura de ofertas.

No se reconocerán reajuste de precios si el suministro se encuentra atrasado respecto al plan de entregas estipulado.

15- INTERESES A PAGAR A LA CONTRATISTA [CGC 14.5]

El plazo de pago después del cual la Contratante deberá pagar interés a la Contratista es posterior a sesenta (60) días.-
La tasa de interés que se aplicará es la tasa de interés promedio ponderado publicada por el Banco Central del Paraguay para Certificados de depósitos de Ahorros menores a trescientos sesenta y cinco (365) días en moneda local. La tasa aplicable es la tasa nominal del mes en que se incurre en la mora en el pago.-

Ing. Ricardo Caballero
Eduardo Elizeche Benítez S.A.C.
Director

16- CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO [Art. 37 inc. k) de la Ley Nº 2051].

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el Contrato, son las establecidas en la Ley Nº 2051/03 y en las Condiciones Generales del Contrato.-

17- ADMINISTRADOR DEL CONTRATO.

La Administración del Contrato estará a cargo de la Dirección de Apoyo y Servicios a través del Departamento de Electromedicina del I.P.S.

18- CONVENIO MODIFICATORIO.

El Instituto de Previsión Social se reserva el derecho de acordar un incremento en la cantidad de los servicios contratados conforme a lo establecido en el art. 63 de la Ley 2051/03 y Decreto Reglamentario, previo cumplimiento de lo establecido en los art. 14 y 15 de la mencionada Ley.-

19- SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS

Las controversias que se susciten entre la Contratante y la Contratista, con motivo de la interpretación o aplicación de los derechos de éstos contemplados en los artículos 55 y 56 de la Ley, podrán ser resueltas por los procedimientos de avenimiento (art. 85 de la Ley 2051/03 y art. 123 del Decreto nº 21909/03) o arbitraje regulados en el Título Octavo de la Ley Nº 2051/03 y en la Ley Nº 1879/02 de Arbitraje y Mediación. La presente reserva no constituye cláusula compromisoria

La interposición del recurso de reconsideración ante la contratante o de la solicitud avenimiento ante la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas suspende el plazo para interponer la demanda contencioso-administrativa hasta que sean resueltas.

Para el caso que las Partes no resuelvan las controversias mediante negociación directa o avenimiento, éstas se obligan a someter sus diferencias a arbitraje conforme a las disposiciones de la Ley N° 1879/02 de Arbitraje y Mediación y de la Ley N° 2051/03 de Contrataciones Públicas, siempre que la materia sea arbitrable. A tales efectos, las Partes someterán el arbitraje ante un tribunal arbitral conformado por tres árbitros designados de la lista del Cuerpo Arbitral del Centro de Arbitraje y Mediación del Paraguay, que decidirá conforme a derecho, siendo el laudo definitivo vinculante para las Partes. Se aplicará el reglamento respectivo y demás disposiciones que regule dicho procedimiento al momento de ser requerido, declarando las Partes conocer y aceptar los vigentes, incluso en orden a su régimen de gastos y costas, considerándolos parte integrante del presente contrato.

Para la ejecución del laudo arbitral o para dirimir cuestiones que no sean arbitrables, las Partes establecen la competencia de los tribunales de la ciudad de la Capital de la República del Paraguay.

20- SUSPENSIÓN DE LA EJECUCIÓN DEL CONTRATO COMO CONSECUENCIA DE UNA PROTESTA.

En caso de que la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera suspender la adjudicación de una Contratación como consecuencia de una protesta recibida en relación a la misma, en caso de que la Contratante ya hubiese suscripto el Contrato resultante de la adjudicación, la misma procederá a la inmediata suspensión de la ejecución del Contrato, hasta que la Dirección resuelva la protesta que provocó la suspensión del procedimiento.-

21- ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN POR PARTE DE LA D.N.C.P.

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre las partes, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo **asumir las partes las responsabilidades y obligaciones derivadas de la parte ejecutada del contrato.**

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Asunción, República del Paraguay al día 15. del mes de Agosto del año 2014.

Ing. Ricardo Caballero
Eduardo Elizeche Benitez S.A.C.
Director

POR LA CONTRATISTA

Abog. José Valdovinos
Dirección de Gestión de Bienes y Servicios

PRESIDENTE
INSTITUTO DE PREVISIÓN SOCIAL

Señores
Instituto de Previsión Social
Atte.: Abog. Eduardo Bartolozzi
Jefe del Departamento de Contratos
Asunción – Paraguay

CLOG085-14

12/08/14

Ref.: Licitación 56/2014 "Contratación de Servicios de Mantenimiento Preventivo y Correctivo con provisión de repuestos a necesidad para Equipo de Rayos X de la marca SIEMENS modelo AXIOM ARISTOS VX PLUS pertenecientes al I.P.S." – ID: 278.035"

De nuestra mayor consideración:

Tenemos el agrado de dirigirnos a usted, y por su intermedio a quien corresponda con el objeto de entregar los documentos autenticados por Escribano Público solicitados en la notificación de adjudicación N° 1404/2014 de fecha 16/07/14, de manera a habilitarnos para la correspondiente firma del contrato.

1) *Certificado de no encontrarse en quiebra o en convocatoria de acreedores expedida por la Dirección General de Registros Públicos.*
2) *Certificado de no hallarse en interdicción judicial de la empresa oferente expedida por la Dirección General de Registros Públicos.*
3) *Certificado de Cumplimiento Tributario.*
4) *Certificado de Cumplimiento con el seguro social.*
5) *Constancia de pago vía transferencia Bancaria.*
6) *Certificación de Fábrica, en proceso de legalización en el Consulado Paraguayo en Alemania.*
7) *Poder suficiente del apoderado para asumir todas las obligaciones emergentes del contrato hasta su terminación.*

Sin más de momento, aprovechamos la oportunidad para saludarlo muy atentamente.-

Ing. María José Garay
Eduardo Elizeche Benítez S.A.C.
Gerente, Gestión de Contrato y Proyectos

Itaú	Comprobante de Pago de Servicios
Datos del Cliente	**Fecha y Hora Impresión: 12/08/2014 09:27:25**
Nro. Documento:	80002379-0
Nombre del Cliente:	EDUARDO ELIZECHE BENITEZ S.A.C.

Datos de la Transacción	**Fecha y Hora Transacción: 12/08/2014 09:21:13**
Debitado de:	Cuenta Total en Guaraníes de EDUARDO ELIZECHE BENITEZ S.A.C.
Tipo de Servicio:	Pago de Servicios
Descripción:	APORTE OBRERO PATRONAL IPS
Referencia:	2905891
Monto:	Gs. 31,519,766.00

Datos Adicionales	
Nro. Extracto IPS:	3944071
RUC Pagado:	80002379
Razón Social:	EDUARDO ELIZECHE BENITEZ S.A.C.

24 horas en Internet	Nº Comprobante: 9217204

Información

Las transacciones realizadas en días hábiles hasta las 13:00 hs se contabilizarán en el extracto de cuenta con la misma fecha.

Las transacciones realizadas luego de las 13:00 hs o en días feriados, sábado, domingo, se contabilizarán en el extracto de cuenta con fecha del siguiente día hábil.

El pago fue realizado a través de 24 horas en Internet, conforme informaciones recibidas por el cliente.

Si necesita presentar este comprobante a un tercero, basta informar el número de comprobante, la fecha de la transacción y el monto de la misma, y esa persona podrá hacer la consulta accediendo al sitio http://www.itau.com.py/comprobantes

En caso de dudas, consulte a 24 horas Sac al Telef. 617-1000 o a esta dirección de correo electrónico sac@itau.com.py

CERTIFICO: Que la presente fotocopia es reflejo fiel del original a la vista CONSTE

ALEJANDRO DOLDAN PEREZ
ESCRIBANO PUBLICO
REG. Nº 570
SARGENTO GAUTO 555
1ER. PISO
TEL.: 214656/9
Asunción - Paraguay

INSTITUTO DE PREVISIÓN SOCIAL

INSTITUTO DE PREVISION SOCIAL
DIRECCION DE APORTE OBRERO PATRONAL
CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO CON EL SEGURO SOCIAL

GOBIERNO NACIONAL
Construyendo Juntos Un Nuevo Rumb

0000001122923

USUARIO EMISION: 458593

NRO. CERTIFICADO: 112292

FECHA EMISION: 15-JUL-2014

VENCIMIENTO: 11-AUG-2014

DATOS DEL EMPLEADOR

Nro. Ruc: 80002379

Nro. Certificado: 112292

Razon Social: EDUARDO ELIZECHE BENITEZ S.A.C.

Actividad Principal: IMPORTACION

Fecha de Inscripcion: 08-SEP-1952

Cantidad de Asegurados: 24

Nro. Patronal(es):

0002-61-0336 -

CONSTE QUE EL(LOS) EMPLEADOR(ES), A LA FECHA DE EMISION DEL PRESENTE CERTIFICADO NO ADEUDA(N) EN CONCEPTO DE APORTE OBRERO PATRONAL

Se expide el presente Certificado sin perjuicio de las facultades de Fiscalizacion y Control otorgadas a la Direccion Aporte Obrero Patronal.
Nota: Cualquier correccion no salvada en el texto invalida el presente certificado. "El presente instrumento solo certifica estar al dia en el pago del aporte Obrero-Patronal del/los personal/es declarado/s, no eximiendo la responsabilidad patronal sobre los no declarados.".

La validez de este documento se pude confirmar, ingresando los numeros de ruc y certificado a traves de nuestro sitio:
http://servicios.ips.gov.py/constancia/

CERTIFICO: Que la presente fotocopia es reflejo fiel del original a la vista CONSTE.-

ALEJANDRO DOLDAN PEREZ
ESCRIBANO PUBLICO
REG. Nº 570
SARGENTO GAUTO 555
1ER. PISO
TEL.: 2146676/9
Asunción - Paraguay

Lote: 7293478, Cons.: 4

SUBSECRETARIA DE ESTADO DE TRIBUTACION

NUMERO 42720695050

FECHA 20/06/2014

FORM.427-1

CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO

DATOS DEL SOLICITANTE

RUC	80002379	NOMBRE O RAZÓN SOCIAL
DV	0	EDUARDO ELIZECHE BENITEZ S.A.C.

A LA FECHA DE EXPEDICIÓN DEL PRESENTE DOCUMENTO EL CONTRIBUYENTE HA CUMPLIDO CON SUS OBLIGACIONES ANTE LA ADMINISTRACIÓN Y SE EMITE EL PRESENTE CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO EN CARÁCTER NORMAL EN VIRTUD A LO ESTABLECIDO EN EL ART. Nº 194 DE LA LEY Nº 125/91 Y SU MODIFICACIÓN CON LA LEY Nº 2421/04 Y DEMÁS DISPOSICIONES VIGENTES.

VALIDO HASTA: 18/09/2014

NÚMERO DE CONTROL : 92A208A8

SUBSECRETARÍA DE ESTADO DE TRIBUTACIÓN

4271800023799 2a208a8

CERTIFICO: Que la presente fotocopia es reflejo fiel del original a la vista CONSTE.

ALEJANDRO DOLDAN PEREZ
ESCRIBANO PUBLICO
REG. Nº 370
SARGENTO GAUTO 555
1ER. PISO
TEL.: 2148[illegible]9
Asunción - Paraguay

Amon, Margit

De: CIBTvisas Kunden Dialog Center <info@cibtvisas.de>
Enviado: Viernes, 1 de agosto de 2014 13:26
A: Amon, Margit
Asunto: CIBTvisas, DE387762 no se podrá cumplir con el plazo de devolución solicitado por usted

Alemán Inglés

Estimados clientes de CIBTvisas,

muchas gracias por su solicitud a CIBTvisas

Resumen de la solicitud

Número de solicitud: DE387762
Los documentos ingresaron el: 24/07/2014
Número de cliente: 226569
Solicitar devolución a más tardar para el: 05/08/2014
Nombre del cliente: Siemens AG – Berlin

Nombre del viajero/de los viajeros y servicios elegidos:

CERTIFICADOS (ORIGINAL) CERTIFICACION DE FABRICA: Legalización Paraguay
CERTIFICADOS (ORIGINAL) CERTIFICACION DE FABRICA: Tribunal Regional

Debido al tiempo requerido por parte del consulado para la expedición de la visa no es factible el plazo de devolución solicitado por usted. Para hacer aprobar la solicitud en el consulado se requieren por lo menos 5 días hábiles / se requiere sea tramitada recién después del ingreso del pago días hábiles del consulado.

Su plazo de devolución fue modificado para la siguiente fecha: 11/08/2014.

Para ello se tuvo en cuenta el plazo de tramitación en el consulado y el plazo requerido para la devolución de su pasaporte.

Para más informes sobre su solicitud visite nuestra gestión online de solicitudes.
Usted necesita para consultar sobre el estado indicar DE387762 y el apellido del viajero.

Saludos cordiales,

Servicio de Atención al Cliente de CIBTvisas

La que suscribe, Xenia Natalia Filizzola Bardichesky, Traductora Pública con matrícula Nº 1352 de la Corte Suprema de Justicia de la República del Paraguay, certifico que a mi leal saber y entender, este documento es una traducción fiel y exacta al español de las partes pertinentes de un documento original redactado en alemán, que para el efecto tuve a la vista. En fe de lo cual firmo y sello a los 07 días del mes de agosto del año 2014 en la ciudad de Asunción, Capital de la República del Paraguay.-

CERTIFICO: Que la presente fotocopia es reflejo fiel del original a la vista. CONSTE.-
ALEJANDRO DOLDAN PERRET
ESCRIBANO PUBLICO
REG. Nº 579
MARIMENTO GAUTIER 555
1ER. PISO
TEL.: 3146536
Asunción - Paraguay

XENIA N. FILIZZOLA B.
Traductora Pública - Mat. Nº 1352
Alemán - Español

Lugano 339
Telefax: (595-21) 445-859
Cel: (595-981) 562-540
www.diazyasociados.com
jdiaz@diazyasociados.com
juancadiazb@gmail.com
Asunción-Paraguay

Amon, Margit

Von: CIBTvisas Kunden Dialog Center <info@cibtvisas.de>
Gesendet: Freitag, 1. August 2014 13:26
An: Amon, Margit
Betreff: CIBTvisas,DE387762 Ihr gewünschter Rückliefertermin kann nicht eingehalten werden

Deutsch English

Sehr geehrter CIBTvisas Kunde,

Vielen Dank für Ihren Auftrag für CIBTvisas

Zusammenfassung des Auftrags

Auftragsnummer: DE387762
Dokumente eingegangen am: 24/07/2014
Kundennummer: 226569
Rückgabe erbeten bis spätestens: 05/08/2014
Kundenname: Siemens AG - Berlin

Name des/der Reisenden sowie ausgewählte Serviceleistungen

ZERTIFIKATE (ORIGINAL) CERTIFICACION DE FABRICA: Paraguay Legalisierung
ZERTIFIKATE (ORIGINAL) CERTIFICACION DE FABRICA: Landgericht

Aufgrund der vom Konsulat benötigten Bearbeitungszeit zur Ausstellung des Visums, kann Ihr angegebener Rückliefertermin nicht realisiert werden. Um den Antrag beim Konsulat bewilligen lassen zu können, werden mindestens mindestens 5 Arbeitstage / Bearbeitung erst nach Zahlungseingang Konsulararbeitstage benötigt.

Ihr Rückliefertermin wurde auf folgendes Datum geändert: 11/08/2014.

Hierbei wurden die Bearbeitungszeit im Konsulat und die benötigte Zeit zur Rücklieferung Ihres Reisepasses berücksichtigt.

Für die neuesten Informationen zu Ihrem Auftrag besuchen Sie unsere online Auftragsverwaltung. Sie benötigen für die Statusabfrage Ihre DE387762 und den Nachnamen des Reisenden.

Mit freundlichen Grüßen

CIBTvisas Kundenbetreuung

CERTIFICO: Que la presente fotocopia es reflejo fiel del original a la vista CONSTE
ALEJANDRO DOLDAN PEROTTI
ESCRIBANO PUBLICO
REG. Nº 70
SARGENTO GARCIA 555
1ER. PISO
TEL.: 214655/9
Asunción - Paraguay

Deutsch English

Dear CIBTvisas Customer,

Order Summary

Order Information Important Dates
Order Number: DE387762
Documents Received: 24/07/2014
Account Code: 226569
Requested Back: 05/08/2014
Client Name: Siemens AG - Berlin

Traveller Name and Services

ZERTIFIKATE (ORIGINAL) CERTIFICACION DE FABRICA: Paraguay Legalisierung
ZERTIFIKATE (ORIGINAL) CERTIFICACION DE FABRICA: Landgericht

Due to the amount of time required by the consulate to process the visa(s), the date you have requested the passport(s) must be back in your possession cannot be met. In order to successfully process this application the embassy will take a minimum of mindestens 5 Arbeitstage / Bearbeitung erst nach Zahlungseingang consular working days

Your requested date back has been updated to 11/08/2014.
This takes into consideration the time needed by the embassy to process your visa application and the time taken to deliver your passport.

For the latest information on your order visit Manage Order. To check the status of your order you will need to enter the order number and the traveller's last name.

Sincerely,

CIBTvisas Customer Care

Best regards / Mit freundlichen Grüßen

CIBTvisas Kunden Dialog Center

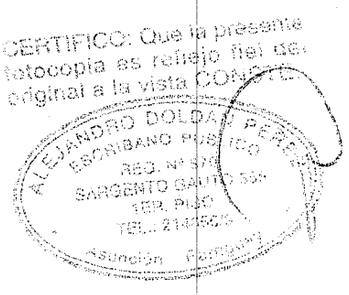
Telefon: +4930230959175
Email: info@cibtvisas.de
CIBT Germany

Unsere Büro- und Öffnungszeiten finden Sie unter http://cibtvisas.de/contact-us.php .

CIBTvisas VisumCentrale A CIBT COMPANY VISAFIX A CIBT COMPANY TIP

Australia - Austria - Belgium - Brazil - Canada - France - Germany - The Netherlands - Singapore - Spain - Switzerland - UK - USA

HRB 8681 / Bonn
Ust-Id.Nr.: DE207117429
Geschäftsführer: Dr. Julius Heintz



JE 284 [illegible]

Healthcare

Siemens AG, H CX CRM DS 2, Henkestr. 127, 91052 Erlangen.

: INSTITUTO DE PREVISION SOCIAL

Name	Marco Aurelio De Albuquerque
Department	H CX CRM DS 2
Telephone	+49 (9131) 84-8692
Fax	+49 (9131) 84-138692
Mobile	+49 (162) 211-7819
E-mail	marco.albuquerque@siemens.com
Date	July 21, 2014

Certificación de Fábrica

Fecha: Julio, 2014.-

Ref.: LICITACION PÚBLICA NACIONAL Nº 56/14 "CONTRATACION DE SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO CON PROVISION DE REPUESTOS A DEMANDA PARA EQUIPOS DE RAYOS X DE LA MARCA SIEMENS MODELO AXION ARISTOS VX PLUS PERTENECIENTES AL IPS" ID.: 278.035.-

POR CUANTO ***SIEMENS AG HEALTHCARE SECTOR***, COMO FABRICANTE DE EQUIPOS DE RAYOS X DIGITALES MODELO ***AXION ARISTOS VX PLUS*** CERTIFICA QUE:

> LOS BIENES (PIEZAS DE REPUESTOS) A SER COTIZADOS POR NUESTRO REPRESENTANTE EN LA REPÚBLICA DEL PARAGUAY, ***EDUARDO ELIZECHE BENÍTEZ S.A.C. EN SU PROPIO NOMBRE***, EQUIVALEN COMO NUEVAS SEGÚN LA CLÁUSULA 14 DE NUESTRAS CONDICIONES GENERALES DE SUMINISTRO (GENERAL CONDITIONS OF SUPPLY AND DELIVERY – EXPORTS). VER ANEXO O POSEEN UNA ANTIGÜEDAD MENOR A TRES AÑOS DE HABER SIDO MANUFACTURADOS.

SE EMITE EL PRESENTE DOCUMENTO PARA CUMPLIR ESTRICTAMENTE CON LO SOLICITADO EN EL APARTADO "F" INCISO 5 DEL PBC EN SU PÁGINA 47.

SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT

i.V. [signature]
Marco Aurélio de Albuquerque
Regional Director

i.V. [signature]
Diana Sofia Varona Medina
Regional Commercial Sales

CERTIFICO: Que la presente fotocopia es reflejo fiel del original a la vista CONSTE.-

ALEJANDRO DOLDAN PEREZ
ESCRIBANO PUBLICO
REG. Nº 570
SARGENTO GAUTO 555
1ER PISO
TEL.: 214856/9
Asunción - Paraguay

URNr. S1493/14 -pb-

Die Echtheit der vorstehenden, vor mir vollzogenen Unterschriften von

Certifico la autenticidad de las firmas hechas en mi presencia de

1. Marco Aurélio de Albuquerque,

2. Diana Sofia Varona Medina,

Siemens Aktiengesellschaft,

beide mir persönlich bekannt, wird beglaubigt.

personalmente conocidos por mi.

Erlangen, den 23.07.2014

Dr. Rieder, Notar a. D.
(amtlich bestellter Vertreter des
Notars Dr. Schwanecke)

CERTIFICO: Que la presente fotocopia es reflejo fiel del original a la vista CONSTE.

ALEJANDRO DOLDAN PEREZ
ESCRIBANO PUBLICO
REG. Nº 57
SARGENTO GALEANO 556
1ER. PISO
TEL.: 214858/9
Lambaré - Paraguay

Gebühr: 20,-- Euro

Die Echtheit der vorstehenden Unterschrift

des **Notars a.D.** ***Dr. Peter Rieder***

als weiterer amtlich bestellter Vertreter

des Notars Dr. Roland Schwanecke in Erlangen

und die Echtheit des beigedrückten Dienstsiegels werden hiermit bestätigt.

Zugleich wird bescheinigt, dass der Vorgenannte zur Vornahme der Amtshandlung gesetzlich befugt war.

Nürnberg, den neunundzwanzigsten Juli zweitausendvierzehn

Der Präsident des Landgerichts
Nürnberg-Fürth

Im Auftrag:

Gerhard Neuhof
Vizepräsident

Embajada del Paraguay
Berlín - Alemania

Certifico: Que la Firma que aparece en el presente documento dice:
Gerhard Neuhof, Corte Regional de Baviera
y guarda similitud con la obrante en el registro de esta Embajada. Esta certificación no acredita la autenticidad y veracidad de este

Nº de orden: 2537/14
Arancel Art. 77 Nº 89
Derechos Recibidos: US$ 55 = € 43,64
BERLIN 06 AGO 2014

25 DOLARES 0987077
10 DOLARES 06358736
5 DOLARES 06347172

CERTIFICO: Que la presente Gustavo Ahot Fotocopia es reflejo fiel del Primer Secretario original a la vista CONSTE.

ALEJANDRO DOLDAN PEREZ
ESCRIBANO PUBLICO
REG. Nº 571
SARGENTO GAUTO 555
1ER. PISO
TEL.: 214650/9
Asunción - Paraguay

SIEMENS

General Conditions of Supply and Delivery – Exports
Healthcare Sector Divisions Imaging & Therapy Systems and Clinical Products

valid as of April 15, 2014

1. Scope

1.1 These General Conditions of Supply and Delivery are valid for all products and other deliveries and services of the Imaging & Therapy Systems and Clinical Products Divisions of the Healthcare Sector (hereinafter referred to as "deliveries") save where special conditions (such as General Conditions of Supply and Delivery for Special and OEM Products) are valid for specific deliveries or where alternative provisions have been agreed in writing between us and the Purchaser on an individual contract basis.

1.2 Other conditions or counterconfirmations of the Purchaser shall apply only insofar as we have agreed explicitly thereto in writing. In particular, a lack of response on our part to other conditions or counterconfirmations shall not be deemed as recognition thereof or consent thereto. We hereby expressly reject such other conditions or counterconfirmations of the Purchaser.

1.3 Supplemental agreements, assurances, contract amendments or cancellations and any other alternative agreements shall be effective only if confirmed explicitly in writing by us. The same applies to the cancellation of the requirement for the written form.

2. Conclusion of the Contract

Our offer is binding. The contract is concluded when the Purchaser accepts our offer in writing without amendment. Insofar as acceptance is subject to alternative conditions of the Purchaser, effective contract conclusion shall require a written order confirmation from us. The scope, quality and all other conditions for the deliveries shall be determined exclusively by these concurring written declarations and the provisions of these General Conditions of Supply.

3. Further Product Development

3.1 All products undergo continuous further development in accordance with technical progress. We reserve the right to modify the products accordingly insofar as this does not affect the quid pro quo to the disadvantage of the Purchaser and technical equivalence is maintained.

3.2 Notwithstanding Item 3.1, the Purchaser shall not however be entitled to demand that the deliveries be adapted in line with technical progress.

4. Prices and Terms of Payment

4.1 The agreed prices apply. Save where otherwise agreed, the prices are at our discretion FOB German port or FCA German airport in accordance with Incoterms 2010. We shall determine the port or the German airport to be used. All taxes, duties or other charges imposed or levied outside the Federal Republic of Germany related with the fulfillment of this Contract including but not limited to costs with respect to the sale, importation and use of the products shall be in addition to the total price and paid by the Purchaser, unless otherwise agreed or provided for in the applicable Incoterms set forth in Item 4.1.

4.2 Insofar as MR systems are supplied, our prices do not include the costs of determining the magnetic room shielding and the measurement of interference levels at the installation site. Furthermore, the delivery scope does not include the filling of superconductive magnets with helium for commissioning.

4.3 Save where otherwise agreed, payment shall become due immediately upon receipt of the invoice.

4.4 Save where otherwise agreed, payment shall be made by means of an irrevocable documentary letter of credit, to be opened by the Purchaser in our favor after conclusion of the contract and confirmed by a blue-blooded bank, from which payments shall be made against presentation of documents obtainable by us. The letter of credit is subject to the uniform guidelines and conventions of the International Chamber of Commerce, Paris Revision 2007, ICC Publication No. 600.

4.5 The opening of the documentary letter of credit by the Purchaser in accordance with Item 4.4 constitutes conditional rather than actual payment.

4.6 If payment becomes overdue, we are entitled to charge interest on arrears at 1.5% per calendar month. This does not affect our right to assert further claims for damages. The Purchaser is entitled to submit evidence to us that less or no damage was caused by the delay in payment.

If the Purchaser fails to meet the terms of payment or if we become aware of circumstances that in our professional commercial judgment cast justifiable doubt on the creditworthiness of the Purchaser, we shall be entitled in such cases, without prejudice to further statutory rights, to demand payment in advance or securities acceptable to us in respect of any outstanding deliveries and, if the Purchaser fails to provide such securities within a reasonable period, to withdraw from the contract and claim damages. We further reserve the right to use payments to settle the most overdue invoice items, plus the interest on arrears and costs accrued thereon, in the following order: costs, interest, principal claim.

4.7 The Purchaser may offset our claims or assert a right of retention only if the counterclaims are undisputed or have become res judicata.

5. Delivery

5.1 The delivery dates agreed individually with us shall apply. Save where otherwise agreed, the delivery terms are at our discretion FOB German port or FCA German airport in accordance with Incoterms 2010. We shall determine the port or the German airport to be used.

5.2 We reserve the right to provide parts of our deliveries that can be used independently as part deliveries. We reserve the right to issue invoices for part deliveries upon handover.

5.3 After shipment or handover, one-time instructions as to the proper handling of the deliveries shall be provided.

5.4 Cooperation is Purchaser's essential contractual obligation. Such obligation includes, without limitation, Purchaser's obligation to cooperate with our subcontractors, to make available at no cost to Siemens necessary supporting staff, building structure, working sites, as well as necessary hardware components. Timely delivery is conditional upon the timely receipt of all documents to be furnished by the Purchaser, the necessary licenses and releases, the timely clarification and approval of plans, and the observance of the agreed terms of payment and other obligations of the Purchaser. If these conditions are not fulfilled on time, or if Purchaser does not meet its obligation to cooperate, a reasonable extension shall be granted.

5.5 The delivery deadline shall be deemed met if the goods, ready for operation, have been delivered to the carrier within the agreed delivery period. If delivery is delayed for reasons for which the Purchaser is responsible, the delivery deadline shall be deemed met if notice that goods are ready for shipment has been given within the agreed delivery period.

5.6 If shipment, assembly, commissioning and/or handover is delayed for reasons attributable to the Purchaser, storage costs amounting to 0.5% of the invoiced amount may be charged to the Purchaser for every month commenced, beginning one month after notice has been given that goods are ready for shipment; storage costs shall be limited to an overall total of 5% of the value of the consignment that is ready for shipment unless it can be proven that higher costs have been incurred.

5.7 If we postpone delivery following Purchaser's request received within six (6) weeks prior to agreed delivery date, liquidated damages amounting to 0.5% of the invoiced amount may be charged to the Purchaser for every week commenced, beginning from initially agreed delivery date,

CERTIFICO: Que la presente fotocopia es reflejo fiel del original a la vista CONSTE
ALEJANDRO DOLDAN PAIVA
ESCRIBANO PUBLICO
REG. Nº 270
SARGENTO GARITO 559
TEL. 214852
Asunción - Paraguay

unless Purchaser can prove that less or no damage has been incurred; such liquidated damages shall be limited to an overall total of 5% of the value of the consignment that is ready for shipment.

6. **Transfer of Risk, Transport Damages**

6.1 The risk of destruction, loss or damage of the products shall be transferred to the Purchaser in accordance with the agreed Incoterms.

6.2 Insofar as we are responsible for arranging transport insurance, the Purchaser shall submit any claims for transport damages without delay to the competent average adjuster. The necessary claim documentation shall be sent to us. The Purchaser is further required to take all necessary action in settlement of the claim.

6.3 If a delay occurs as provided in Item 5.5 sentence 2 or if the Purchaser is in default of acceptance for other reasons, the risk shall pass to the Purchaser at this time insofar as no transfer of risk has yet taken place in accordance with the agreed Incoterms.

7. **Retention of Title**

We shall retain ownership of the deliveries until payment of the full purchase price. No prior pledging or conveyance of securities is permitted. Any third-party contesting of title shall be notified to us without delay. Upon formation of the contract, the Purchaser shall empower us to enter or announce the retention of title in the official registers, books or similar documents in the required form in accordance with the authoritative legal requirements. The Purchaser shall maintain the goods sold subject to retention of title and shall at his own cost insure the goods sufficiently at their replacement value against theft and damage due to fire or water, ceding to us already any compensation claims arising from the insurance contract. The Purchaser shall further take all necessary measures to ensure that our claim to ownership is neither infringed nor revoked. If the Purchaser remains in breach of the contract after expiry of a reasonable grace period granted, and in particular if payment remains overdue, we shall be entitled but not obliged to withdraw from the contract and to take back the deliveries. The pledging by us of the goods sold subject to retention of title shall in all cases constitute withdrawal from the contract.

In the event of further disposal prior to payment in full of the purchase price owed to us, the Purchaser shall, by way of security, assign to us future receivables arising from further disposal to his customer, including all securities. No subsequent specific statements shall be required in this respect.

8. **Return of Products ("End-of-Life Devices")**

For end-of-life devices for which we consider reclamation to be economically and/or technically worthwhile and/or possible, we offer the Purchaser the opportunity to sell the products manufactured by us back to us at the end of their useful life. Further details shall be set out in a written agreement between the Purchaser and us.

9. **Software**

9.1 If we provide software products with our products, the Purchaser shall be granted the non-exclusive and non-transferable right, for an unlimited time, to use these software products on the products with which they were supplied or on products approved by us, in unchanged form and only for the purposes stated in the product description, as well as in compliance with the documentation made available by us. For documentation made available by us, provisions on rights of use for software shall apply mutatis mutandis. The same rights of use as for the original software shall be granted to Purchaser for any updates, upgrades and/or follow-on products which are given to Purchaser in the context of remedying software errors and/or of maintenance and service.

9.2 During installation, commissioning and configuration, Siemens and/or any subcontractors Siemens has engaged shall be irrevocably entitled to acquire licenses (especially 'click-wrap licenses') for Purchaser from third party software manufacturers and to accept the same in Purchaser's name. Purchaser shall receive a copy of the end user license agreement concluded, within a reasonable time frame. Purchaser shall be able to access information about all such licenses online under http://www.siemens.de/it-agbs, through automatic "pop-up", in the documentation, under menu item "Info" of the respective software product or such licenses shall be made available to Purchaser upon request.

9.3 The Purchaser may copy programs exclusively for backup purposes but may not change, reverse develop or reverse compile them or extract any program parts. Nor may Purchaser remove any alphanumeric codes, stamps or copyright notices from the data carriers. Software supplied as part of medical hardware may only be separated from such hardware within the scope of auproperty resulting from negligence on our part, we are liable for the costs of thorized Service.

9.4 Save where otherwise agreed, the compensation for the use of the software supplied with our products is included in the purchase price. Any enhancement by means of software of the performance of products supplied to the Purchaser shall be billed separately.

9.5 Insofar as there are any contractual restrictions on the scope of use of the software supplied with our products, we shall reserve the right to inspect the system in order to determine the purpose for which the software is being used. The Purchaser shall assist us, at no expense to us, in the review of use and, on request, shall submit a written declaration stating all necessary information such as the number of computers, users or CPUs for which the software is being used. If the review or declaration indicates that the agreed licensing framework is exceeded, the Purchaser shall pay the additional license fees in accordance with the current price list. The right to assert further claims shall be reserved.

9.6 The provisions of Items 9.1 – 9.5 do not apply to service software supplied with the products. This service software may be used only by us for service purposes. If the Purchaser performs service work on the products or engages a third party to do so, our right of use in respect of the software shall necessitate the prior conclusion of a license agreement involving a consideration.

9.7 Software supplied under this contract may in whole or in part contain software licensed to Siemens by a third party (third-party software), which may only be delivered to Purchaser if the established license conditions are also supplied, and may only be used by Purchaser in compliance with these established license conditions. By signing this contract, Purchaser is accepting the license conditions made available with the software (as attachment to the contract or otherwise). With regard to third-party software, these conditions shall take precedence over any provisions of the contract from which they deviate.

The licensed software may contain freeware, shareware or open-source software. No license fees shall be invoiced to the Purchaser for the use of such freeware, shareware or open-source software. The Purchaser acknowledges that we accept no liability for defects or liability of any other kind in respect of such freeware, shareware or open-source software. In respect of these parts of the software, the Purchaser accepts the specific conditions that either form part of the documentation or are supplied with the hardware (open-source conditions). Insofar as the open-source conditions provide for publication of the source code, we shall provide the Purchaser with a copy of the source code of the open-source software at the request of the Purchaser. If and insofar as the provisions of this contract contradict the open-source conditions, the open-source conditions shall take precedence over the provisions of this contract in respect of the open-source software concerned.

10. **Warranty**

10.1 We warrant that the deliveries are free from material defects and lack none of the warranted characteristics at the time of risk transfer. Warranted characteristics are only those characteristics explicitly designated as such in the specifications. Our relevant Special Supply and Warranty Conditions

CERTIFICO: Que la presente fotocopia es reflejo fiel del original a la vista. CONSTE.

shall apply in respect of products for which varying warranty regulations are agreed for product-specific reasons, such as high-vacuum elements or flat detectors.

10.2 The warranty period is 12 months from installation and commissioning, but shall expire no later than 15 months after delivery in accordance with the agreed Incoterms. The period of warranty for defects in respect of spare parts purchased from us is 6 months from the date of risk transfer.

10.3 Warranty claims shall not arise from trivial deviation from the agreed state or condition, in the case of non-reproducible software errors or in the course of normal wear and tear. Neither shall they arise from damages resulting from improper or negligent handling, assembly or commissioning by the Purchaser or third parties, excessive demand, improper use, failure to comply with operating instructions, use of inappropriate operating materials, incorrect structural prerequisites or technical specifications of the Purchaser or third parties, or due to special external influences not provided for in the contract. If modifications or repairs are performed by the Purchaser or a third party, no warranty claims shall exist in respect of such modifications or repairs or the consequences arising therefrom. Unless otherwise agreed, we accept no liability for material defects in used products.

10.4 Immediately after receiving the deliveries, the Purchaser shall examine them for defects. Obvious defects shall be reported immediately after shipment or installation or at the latest within fourteen (14) calendar days of receipt of the deliveries. Hidden defects shall be reported as soon as they are identified. Complaints shall be raised in writing, specifying the order data, the invoice and shipment numbers, and the identification number of the defective deliveries. If the Purchaser fails to provide notification in the correct form and in good time, the deliveries shall be deemed approved, subject to the reservation that hidden defects may be reported at a later time. The Purchaser shall not refuse to accept delivery due to trivial defects.

10.5 Purchaser shall provide Siemens with both on-site and remote access to the Products to the extent legally permitted and technically feasible. The remote access shall be provided through Purchaser's Internet Connection as is reasonably necessary for Siemens to provide services under this Contract, such as rectification of defects. The Purchaser agrees to allow connection to Siemens' remote service system. In the case of remote services, Siemens shall be entitled to access the data available with the Purchaser for the Products serviced by remote service.

10.6 Deliveries that exhibit material defects or lack an explicitly warranted characteristic at the time of risk transfer shall, at our discretion and within the normal processing times, be either repaired free of charge or replaced with non-defective deliveries. We shall assume ownership of any defective parts replaced. In the event of defects in the software supplied to Purchaser in connection with the Products – substantial non-conformance with the relevant software specification- Siemens provides Purchaser with an updated version of the software product eliminating such defect, which is or becomes available to Siemens. In the event modified standard software or developed individual software is defective, Siemens will until the provision of an updated version of the software eliminating the defect provide Purchaser with an acceptable by-pass or error eliminating solution, if this is possible with reasonable expenditure and if otherwise the commercial use of the Product is substantially affected.

10.7 Unless otherwise expressly agreed, we shall deliver repaired or replacement parts at our discretion FOB German port or FCA German airport in accordance with Incoterms 2010. We shall determine the port or the German airport to be used. We accept no responsibility for sending back or storing deliveries returned to us without our prior consent. For quality reasons, goods may be returned or taken back only in agreement with our order processing department.

10.8 If repair or replacement delivery is unsuccessful or if we allow a reasonable extension period to expire without rectifying the defect, the Purchaser may demand a price reduction or, if the defective delivery or the part of the delivery that is free from defects is of no use to the Purchaser, may withdraw from the contract.

10.9 No new warranty period shall commence as a result of repair, replacement or substitute performance/delivery.

10.10 When defects are reported, payments by the Purchaser may be withheld to an extent reasonably proportionate to the defects identified. However, the Purchaser may withhold payment only if a justifiable complaint has been brought. If the complaint made is unfounded, we are entitled to demand reimbursement from the Purchaser of our costs incurred thereby.

10.11 Further claims and rights of the Purchaser beyond those provided in this Item 10 asserted against us due to material defects or the lack of warranted features are excluded.

11. Defects of Title

11.1 Insofar as the installation site of our products was notified to us before or at the time of contract conclusion and save where otherwise agreed between the parties, we shall deliver the products exclusively in the country of the installation site unencumbered by industrial property rights and copyrights of third parties (referred to hereinafter as "property rights"). If the installation site is not notified to us prior to contract conclusion, we shall deliver the products exclusively in the country of the Purchaser's head office unencumbered by property rights.

11.2 Should a third party bring substantiated claims against the Purchaser arising from property rights in respect of our deliveries, we shall assume liability within the period defined in Item 10.2 in that we shall, at our discretion and at our own expense, either (i) obtain a right of use, or (ii) alter the delivered products in such a way that no property rights are infringed, or (iii) replace the delivered products with products that do not infringe any property rights. If we are unable to do so under reasonable conditions, the Purchaser shall be entitled to reduce the purchase price or withdraw from the contract and demand that we take back the affected delivery and reimburse the relevant proportion of the price paid for the delivery.

11.3 The obligations defined in Item 11.2 shall apply only insofar as the Purchaser notifies us immediately of the assertion or threat of assertion of such claims, refuses to recognize an infringement, grants us exclusive authority to conduct all out-of-court and in-court defensive actions and conciliatory negotiations or conducts such actions only with our written consent, makes available to us without delay all information that we require to assess the situation or defend against such claims, and provides us with appropriate support. If the Purchaser suspends utilization of the delivery for loss minimization or other reasons, he is under obligation to notify the third party that such suspension in no way implies recognition that a property right has been infringed.

11.4 Claims on the part of the Purchaser are excluded insofar as the infringement of the property right (i) results from the implementation of instructions issued by the Purchaser; (ii) arises from the modification of the deliveries by the Purchaser or a third party working on his behalf or the use of the deliveries with or their connection to other products, components or software insofar as such infringement of property rights would not have been caused without such use, modification or connection; (iii) is caused by use in a manner not foreseen by the contract; (iv) relates to a procedure in which the deliveries are used, even if the use of the deliveries on their own would not itself constitute an infringement of property rights; or (v) occurs when the deliveries are used or sold with a software version that does not contain the latest updates, upgrades or versions insofar as the use of the latest update, upgrade or version would have prevented the infringement of property rights; or (vi) is attributable to the Purchaser for other reasons.

11.5 In the presence of any other defect of title, Item 11 applies accordingly.

11.6 Further or other rights or claims of the Purchaser because of defect of title are excluded.

CERTIFICO: Que la presente fotocopia es reflejo fiel del original a la vista CONSTE.
ESCRIBANO PUBLICO
REG. N° 570
SARGENTO RAUTO 525
T.R. N°
TEL. LAMBARE
Asuncion - Paraguay

SIEMENS

12. **Liability**

12.1 General liability

12.1.1 We are liable in accordance with the statutory provisions for any personal damages for which we are responsible as well as for any damages caused by intentional or grossly negligent action on our part. In the event of damage to property resulting from negligence on our part, we are liable for the costs of restoring the property up to 50% of the contract value.

12.1.2 Any further claims asserted against us for damages and cost reimbursement on any legal grounds whatsoever, particularly claims in respect of the infringement of duties arising from the debt obligation or unauthorized action and claims for other damages, especially lost profit, production stoppage or data loss, are excluded.

12.1.3 Insofar as flat-rate compensation for damages or contract penalties are agreed in this contract, such receivables shall constitute final settlement of the contract violation concerned.

12.1.4 If a third party becomes the owner of or acquires any other right in the products, or if work is to be performed at or delivered to any location owned or operated by a third party, Purchaser shall obtain written assurances from such third party providing that Siemens' total liability towards these third parties and Purchaser will not exceed the limits of liability as agreed above. Purchaser shall hold harmless and indemnify Siemens from any claims in excess of said limitation of liability.

12.1.5 The above provisions also apply in favor of our subcontractors, employees and agents in performance.

12.1.6 The above provisions do not imply a change in the onus of proof to the detriment of the Purchaser.

12.2 Liability in the event of delayed delivery

12.2.1 In the event of a delivery delay that is proven to be attributable to our fault, the Purchaser, if and insofar as he has suffered damages as a result of the delivery delay, may demand compensation for delay for each full week of delay in the amount of 0.5% up to a total of 5% of the value of that portion of the delivery that cannot be used due to the delay. Once the maximum compensation for delay has been exhausted, the Purchaser shall set a reasonable extension period in writing. If this extension period is not met for reasons attributable to us, the Purchaser shall be entitled to refuse acceptance of the delayed portion of the delivery. The Purchaser is legally entitled to withdraw from the contract only insofar as we are responsible for the delivery delay and partial acceptance is not economically acceptable to the Purchaser. In this case, the Purchaser shall be entitled to demand the reimbursement of amounts already paid against the return of deliveries already made.

12.2.2 Further claims and rights of the Purchaser due to delay are excluded.

12.3 Liability in the event of impossibility of performance

12.3.1 The Purchaser is entitled to demand compensation for damages in the event of impossibility of performance on our part. The claim for damages shall not exceed 5% of the value of that portion of the delivery that cannot be used due to impossibility of performance. The Purchaser's right to withdraw from the contract remains unaffected.

12.3.2 Item 12.2 applies to temporary impossibility of performance.

12.4 Exceptions to the limitation of liability

The abovementioned limitations of liability shall not apply in cases of mandatory liability under product liability legislation or resulting from intent, gross negligence, or injury to life, body or health.

12.5 Period of limitation

Claims for damages in connection with the liability provisions of this Item 12 shall become statute-barred at the end of the period defined in Item 10.2. This shall not apply in cases of willful damage, gross negligence, injury to life or health or claims based on product liability legislation.

13. **Force Majeure**

Unforeseeable breakdowns, delivery delays or defaults on the part of our suppliers, shortages of human resources, energy or raw materials, strikes, lockouts, difficulties in obtaining transportation facilities, traffic disturbances, official orders and cases of force majeure shall release the affected party from its delivery or acceptance obligation for the duration of the disturbance and in accordance with the scope of its effects. If, however, delivery or acceptance is delayed by more than eight (8) weeks by such an event, each of the parties shall be entitled, to the exclusion of all further claims, to withdraw from the contract in respect of the deliveries affected by the delay in delivery or acceptance.

14. **Spare Parts**

Insofar as no periods are defined in the product information, we stock replacements for parts subject to wear and parts frequently requested for maintenance purposes (spare parts) for a reasonable period of time, insofar as in particular cases (following the discontinuation of IT components, for example) and after the end of the period defined in Item 10.2 our source of supply does not fail. If necessary, we may also provide tested used parts as spare parts or in lieu of the same other technical solutions that maintain function.

15. **Further Disposal of Products**

If the Purchaser intends to resell products manufactured by us, he shall inform us in such time as to allow us to make him a buy-back offer. If the Purchaser resells to a third party products manufactured by us, he shall immediately notify us, having regard to any recall obligations in the event of a product defect, of the name and address of the acquirer and shall impose upon the acquirer a corresponding obligation in the event of further resale.

16. **Compliance with Export Control Regulations**

16.1 If the Purchaser transfers the products supplied by us (hardware and/or software and/or technology as well as corresponding documentation, regardless of the mode of provision) or works and services performed by us (including all kinds of technical support) to third parties in Germany or abroad, the Purchaser shall comply with all applicable national and international (re-) export control regulations. In all such cases, the Purchaser shall comply with the (re-)export control regulations of the Federal Republic of Germany, of the European Union and of the United States of America.

16.2 If required to conduct export control checks, the Purchaser shall provide us immediately on request with all information pertaining to the end customer, ultimate destination and intended use of the goods, works and services provided by us, as well as any applicable export control restrictions.

17. **Reservation Clause**

Siemens shall not be obligated to fulfill this contract if such fulfillment is prevented by any impediments arising out of national or international foreign trade or customs requirements or any embargoes or other sanctions.

18. **Arbitration**

18.1 All disputes arising from or in connection with this contract, including any question regarding its existence, validity or termination, shall be finally settled in accordance with the Rules of Arbitration ("Rules") of the International Chamber of Commerce, Paris (ICC).

18.2 If the value of the total matter in dispute, including the value of any counterclaims, is less than EUR 1 million, the tribunal shall consist of one arbitrator and if the value of the total matter in the dispute is EUR 1 million or more the tribunal shall consist of three arbitrators. If the parties cannot agree whether or not the value is less than EUR 1 million, the ICC shall decide on the number of arbitrators on written request by one of the parties. If the tribunal consists of three arbitrators each party shall nominate one arbitrator for confirmation by the ICC. Both arbitrators shall agree on the third arbitrator within thirty (30) days after their appointment. Should the two arbitrators fail to reach agreement on the third arbitrator within the thirty-day period, the ICC shall select and appoint the third arbitrator. Consolidation of arbitrations pending under the Rules into a single arbitration shall

CERTIFICO: Que la presente fotocopia es reflejo fiel del original a la vista CONSTE
ALEJANDRO COLLADO
ESCRIBANO PUBLICO
REG. N° XXX
SARGENTO GALLO
1ER. PISO
TEL. 1234567
Buenos Aires

only be possible if the Parties have agreed to consolidation. Any production of documents shall be limited to the documents on which each Party specifically relies in its submission(s).

18.3 The seat of arbitration is Zürich. The procedural law of this place shall apply where the Rules are silent.

18.4 The language to be used in the arbitration proceeding shall be English.

19. Substantive law

All disputes shall be settled in accordance with the provisions of this contract and all other agreements regarding its performance, otherwise in accordance with the substantive law in force in Switzerland without reference to other laws. The application of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods of April 11, 1980 is excluded.

20. Data Protection

In the course of inspection or maintenance of automated procedures or data processing systems by Siemens or a subcontractor engaged by Siemens, the possibility of access to personal data cannot be ruled out. When collecting, processing or using personal data, the Parties shall observe all relevant legal regulations pertaining to data protection. Siemens shall be required to commit all employees engaged in data processing to data secrecy in writing. Purchaser shall assure compliance with all legal regulations (e.g. by obtaining related declarations of consent), so that Siemens is able to meet its contractual obligations without contravening applicable laws pertaining to the protection of personal data.

21. Miscellaneous

21.1 Neither party shall be entitled without the prior written consent of the other to transfer or assign this contract or any rights and obligations arising from it to third parties. This does not apply to our receivables. Irrespective of the provision defined in the first sentence above, we also retain the right, without the prior consent of the Purchaser, to transfer rights and obligations arising from this contract in whole or in part to another Siemens Group company or our relevant local representative and to have obligations under the present contract discharged by a subcontractor.

21.2 We retain unlimited rights to estimates, drawings and other documents (referred to hereinafter as "documents"). The documents may be made available to third parties only with our prior consent and may be used only for the purpose for which they were provided. All drawings and other documents pertaining to quotations shall immediately be returned to us on request if the order is not placed with us. Sentences 1 and 2 shall apply accordingly to documents of the Purchaser; such documents may however be made available to third parties commissioned by us to perform deliveries.

21.3 Purchaser hereby irrevocably permits Siemens to use non-personal data such as device properties, performance parameters and other purely technical information that is contained in this data for Siemens' own business purposes (e.g. for further product and service development and marketing) with-out restrictions in terms of time, location or content.

21.4 If any provision of these Conditions of Supply is wholly or partly ineffective or unworkable, this shall not affect the validity of the remaining provisions. The parties shall replace the ineffective or unworkable provision with a provision that approximates as closely as possible our intended legal and business relationship with the Purchaser or the spirit and purpose of the formulations that we would have chosen had we considered the point when concluding our contract. Any invalid performance or time (date or period) provision shall be replaced with a valid provision that approximates as closely as possible the performance or time agreed upon concluding our contract.

21.5 Supplemental agreements must be in writing.

CERTIFICO: Que la presente fotocopia es reflejo fiel del original a la vista CONSTE.

ALEJANDRO DOLDAN PEREZ
ESCRIBANO PUBLICO
REG. Nº 5[illegible]
SARGENTO GAL TE 550
1ER. PISO
TEL.: 21[illegible]
Asunción - Paraguay

5489622

Fecha y hora Entrada: **22/07/2014 12:26:21 p.m.**

N° Liquidación: **12991909K** Monto Liquidación: **21047**

Interviniente/Solicitante: **ALEJANDRO MIGUEL DOLDAN PEREZ**

Titular/Propietario : **EDUARDO ELIZECHE BENITEZ** N° Formulario: **0**

Sección: **Personas Jurídicas y Quiebras**

Concepto/s

Informes Registrales D.G.R.P.

Copia p/Registro Públicos j_romero_e

NBL

CERTIFICO: Que la presente fotocopia es reflejo fiel del original a la vista CONSTE.-

ALEJANDRO DOLDAN PEREZ
ESCRIBANO PUBLICO
REG. Nº 570
SARGENTO GAUTO 555
1ER. PISO
TEL.: 214659
Asunción - Paraguay

Saturday, 19 Jul 2014, 10:46

RECIBO DE DINERO
COOPERATIVA UNIVERSITARIA
RUC: 80000958-4 / TEL: 222 222
DIRECCION: Villa Morra

Trans: 68248854 Usuar: cu24hs

Pago por cuenta y orden de
PODER JUDICIAL
Servicio: Liquidacion Poder Judicial
Referencia: 12991909K
Ref. Consulta: 12991909K
Importe: 21.047 F. Pago: Efectivo
En caso de necesidad de su
Factura legal por el monto de la
comision abonada, favor dirigirse a
Ind. Nac. 811 Piso 7 Documenta SA

CERTIFICO: Que la presente fotocopia es reflejo fiel del original a la vista CONSTE.

ALEJANDRO DOLDAN PEREZ
ESCRIBANO PUBLICO
REG. Nº 170
SARGENTO GAUTO 555
1ER. PISO
TEL.: 214656/8
Asunción - Paraguay

0000000000

FORM-06

DIRECCIÓN GENERAL DE REGISTROS PÚBLICOS
SOLICITUD DE PUBLICIDAD REGISTRAL y ANOTACIONES

Espacio reservado para los Registros Públicos

Entrada Nº	Fecha de Entrada			Hora de Entrada		
	Día	Mes	Año	Hora	Min	Seg
549622	22	02	17			

DATOS DEL SOLICITANTE

Apellidos	Nombres	Matricula Nº	Registro Notarial Nº
DOLDAN PEREZ	ALEJANDRO		570

Asiento /Domicilio: ASUNCION

Marcar con X lo que corresponda

SERVICIO SOLICITADO — CERTIFICADO [ ] INFORME [X]

Condiciones de Dominio		Vigencia de Régimen Patrimonial	
Vigencia del Reglamento de Copropiedad		De haber Otorgado Testamento	
De no poseer Bienes Inmuebles Registrados a Nombre de la Persona		Vigencia de Sociedades u Otras Personas Jurídicas	
Vigencia de Poder		De gravamen de Cuotas Sociales	
Si la Persona Física/ Jurídica otorgó Poderes		De no haber sido declarada la Quiebra o Concurso.	X
Si la Persona Física/ jurídica fue nombrada Apoderada			

Marcar con X lo que corresponda

SOLICITUD DE ANOTACIONES

Boleto de Compra Venta			Cesión de Boletos de Compra Venta	
Contrato de Locación			Rescisión de Contrato de Locación	
Contrato de Leasing			Rescisión de Contrato de Leasing	
Loteamiento	Resolución Provisoria		Cambio de denominación / nombre del titular	
	Resolución Definitiva		Otros:	

DATOS DE LA PERSONA A FAVOR DE QUIEN SE ANOTA

Apellidos o Denominación / Razón Social	Nombres

RUC [ ] C.I. [ ] Pasaporte [ ] Carn. de Adm. Perm. [ ] Nº [ ]

Marcar con X lo que corresponda

REGISTRO AL QUE CORRESPONDE EL SERVICIO SOLICITADO

Inmuebles		Personas Jurídicas y Asociaciones		Testamentos	
Buques		Quiebras	X	Patrim. en las relaciones de Familia	
Poderes		Registro Público de Comercio		Prenda con registro	
Archivo					

TITULAR REGISTRAL

Apellidos o Denominación / Razón Social	Nombres
"EDUARDO ELIZECHE BENITEZ" S.A.C.	

RUC [X] C.I. [ ] Pasaporte [ ] Carnet. de Adm. Perm. [ ] Fe de Conocimiento [ ] Nº 80002379-0.-

DATOS REGISTRALES

Registro de Inmuebles

Finca Nº
Matricula
Distrito
Nº de inscripción
Folio — Día / Mes / Año
Cta. Cte. Catastral /Padrón
Nombre del Edificio /Barrio Cerrado /Country Club
Lote — Manzana — Fracción
Unidad de Propiedad Horizontal

Otros Registros (Incluido Registro de Hipotecas)

Nº de Inscripción
Folio
Serie
Sección — División — Año

Fotocopia fiel del original a la vista CONSTE

ALEJANDRO DOLDAN PEREZ ESCRIBANO PUBLICO REG. Nº 570 SARGENTO GAUTO 555 1ER. PISO TEL.: 214556/9 ASUNCION - PARAGUAY

Firma y Sello del Profesional

ALEJANDRO DOLDAN PEREZ ESCRIBANO PUBLICO REG. Nº 570 SARGENTO GAUTO 555 1ER. PISO Tel.: 214556/9 Asunción - Paraguay

Profesional

DIRECCIÓN GENERAL DE REGISTROS PÚBLICOS
SOLICITUD DE PUBLICIDAD REGISTRAL
(para uso exclusivo del Registro)

FORM-06-R

EN CUANTO AL TITULAR DEL DOMINIO

Marcar con X

CONSTA DE ACUERDO AL ASIENTO REGISTRAL SI [ ] NO [ ]

PRESENTANDO LAS SIGUIENTES VARIANTES EN CUANTO A NOMBRE O DENOMINACIÓN

RESTRICCIONES (LOCACIÓN, BIEN DE FAMILIA, OTROS)

Fecha de anotación:

GRAVÁMENES Y OTROS DERECHOS REALES

Datos de la Registración	Escribano autorizante	Acreedor	Monto	Fecha de Registrac. Día	Mes	Año

MEDIDAS CAUTELARES

AI N°	Día	Mes	Año	Carátula del Juicio			
Juzgado				Turno		Tipo de medida	
Secretaria				Monto			

AI N°	Día	Mes	Año	Carátula del Juicio			
Juzgado				Turno		Tipo de medida	
Secretaria				Monto			

AI N°	Día	Mes	Año	Carátula del Juicio			
Juzgado				Turno		Tipo de medida	
Secretaria				Monto			

Se adjuntan _____ fojas de _____

CONSTANCIA DE ANOTACIÓN / OBSERVACIONES

Eduardo Elizeche Benitez S.o.c.

30 JUL. 2014

Firma y Sello de funcionarios

Registrador

Jefe de Sección - Fecha:

CERTIFICO QUE LA PRESENTE FOTOCOPIA ES FIEL COPIA DEL ORIGINAL A LA VISTA
ALEJANDRO GOLDAN CERVONI
ESCRIBANO PUBLICO
REG. Nº 570
SARGENTO AUTO 555
1ER. PISO
TEL.: 21455[illegible]
Asunción - Paraguay

Edmundo Marcelo Irala Portillo
Registrador
D.G.R.P.

30 JUL. 2014

5489614

Fecha y hora Entrada: **22/07/2014 12:25:43 p.m.**

N° Liquidación: **12991904F** Monto Liquidación: **21047**

Interviniente/Solicitante: **ALEJANDRO MIGUEL DOLDAN PEREZ**

Titular/Propietario : **EDUARDO ELIZECHE BENITEZ** N° Formulario: **0**

Sección: **Interdicciones**

Concepto/s

Solicitud de Informe de Anotaciones Personales

Copia p/Registro Públicos

j_romero_e

CERTIFICO: Que la presente fotocopia es reflejo fiel del original a la vista CONSTE.-

ALEJANDRO DOLDAN PEREZ
ESCRIBANO PUBLICO
REG. N° 570
SARGENTO GAUTO 555
1ER. PISO
TEL.: 21[illegible]56/9
Asunción - Paraguay

Saturday, 19 Jul 2014, 10:47

RECIBO DE DINERO
COOPERATIVA UNIVERSITARIA
RUC: 80000958-4 / TEL: 222 222
DIRECCION: Villa Morra

Trans: 68248880 Usuar: cu24hs

Pago por cuenta y orden de
PODER JUDICIAL
Servicio: Liquidacion Poder Judicial
Referencia: 12991904F
Ref. Consulta: 12991904F
Importe: 21.047 F. Pago: Efectivo
En caso de necesidad de su
Factura legal por el monto de la
comision abonada, favor dirigirse a
Ind. Nac. 811 Piso 7 Documenta SA

CERTIFICO: Que la presente fotocopia es reflejo fiel del original a la vista CONSTE.

ALEJANDRO DOLDAN PEREZ
ESCRIBANO PUBLICO
REG. Nº 570
SARGENTO GAUTO 555
1ER. PISO
TEL.: 2146569
Asunción - Paraguay

FORM-11

0000000000

DIRECCIÓN GENERAL DE REGISTROS PÚBLICOS
CERTIFICADO/INFORME DE LIBRE DISPOSICION DE BIENES

Espacio reservado para los Registros Públicos

Entrada Nº	Fecha de Entrada			Hora de Entrada		
	Dia	Mes	Año	Hora	Min	Seg

Marcar con X la solicitud que corresponda

CERTIFICADO [ ] INFORME [X]

DATOS DEL NOTARIO PÚBLICO / ABOGADO SOLICITANTE

Apellidos	Nombres	Matricula Nº	Registro Notarial Nº
DOLDAN PEREZ	ALEJANDRO		570.-

Motivo de la Solicitud: LICITACION

PERSONA FÍSICA

Apellidos	
Nombres	
Nombre de la empresa unipersonal	

Doc. De Identidad	Tipo	Número	País

Apellidos	
Nombres	
Nombre de la empresa unipersonal	

Doc. De Identidad	Tipo	Número	País

Apellidos	
Nombres	
Nombre de la empresa unipersonal	

Doc. De Identidad	Tipo	Número	País

Apellidos	
Nombres	
Nombre de la empresa unipersonal	

Doc. De Identidad	Tipo	Número	País

Apellidos	
Nombres	
Nombre de la empresa unipersonal	

Doc. De Identidad	Tipo	Número	País

CERTIFICO: Que la presente fotocopia es reflejo fiel del original a la vista CONSTE.-

ALEJANDRO DOLDAN PEREZ
ESCRIBANO PUBLICO
REG. Nº 570
SARGENTO GAUTO 555
1ER. PISO
TEL.: 214654/5
Asunción - Paraguay

PERSONA JURIDICA

"EDUARDO ELIZECHE BENITEZ" S.A.C. RUC Nº 80002379-0.-

DENOMINACIÓN según surge del estatuto, contrato social, decreto o resolución-Mencionar RUC

DENOMINACIÓN según surge del estatuto, contrato social, decreto o resolución – Mencionar RUC

OBSERVACION

ALEJANDRO DOLDAN PEREZ
ESCRIBANO PUBLICO
REG. Nº 570
SARGENTO GAUTO 555
1ER. PISO
TEL.: 214654/5
Asunción - Paraguay

Firma y aclaración Notario Público o Profesional

CORTE SUPREMA DE JUSTICIA
Dirección General de los Registros Públicos
Sección de Interdicciones

5489614

: 40 Fecha Entrada: Asunción, 22 de Julio de 2014

SOLICITUD DE LIBRE DISPOSICION DE BIENES DE:

EDUARDO ELIZECHE BENITEZ " S.A.C.

on Documento: RUC 80002379-0.

INFORMO QUE: goza de la libre disposición de sus bienes y no se hallan registradas sentencias judiciales de interdicción inhabilitación.

Asunción, 25 de Julio de 2014

25-07-14

HUGO FLORENTIN CHENA
Operador

BLAS CAÑETE GAONA
Operador

CERTIFICO: Que la presente fotocopia es reflejo fiel del original a la vista CONSTE.

ALEJANDRO DOLDAN PEREZ
ESCRIBANO PUBLICO
REG. Nº 570
SARGENTO GAUTO 555
1ER. PISO
TEL.: 21 4856/9
Asunción - Paraguay

5489607

Fecha y hora Entrada: **22/07/2014 12:24:20 p.m.**

N° Liquidación: **12991880X** Monto Liquidación: **21047**

Interviniente/Solicitante: **ALEJANDRO MIGUEL DOLDAN PEREZ**

Titular/Propietario : **PATRICIA GRANDA** N° Formulario: **0**

Sección: **Interdicciones**

Concepto/s

Solicitud de Informe de Anotaciones Personales

Copia p/Registro Públicos

j_romero_e

CERTIFICO: Que la presente fotocopia es reflejo fiel del original a la vista CONSTE.

ALEJANDRO DOLDAN PEREZ
ESCRIBANO PUBLICO
REG. N° 570
SARGENTO GAUTO 555
1ER. PISO
TEL.: 214656/9
Asunción - Paraguay

Saturday, 19 Jul 2014, 10:52

RECIBO DE DINERO
COOPERATIVA UNIVERSITARIA
RUC: 80000958-4 / TEL: 222 222
DIRECCION: Villa Morra

Trans: 68248971 Usuar: cu24hs

Pago por cuenta y orden de
PODER JUDICIAL
Servicio: Liquidacion Poder Judicial
Referencia: 12991880X
Ref. Consulta: 12991880X
Importe: 21.047 F. Pago: Efectivo
En caso de necesidad de su
Factura legal por el monto de la
comision abonada, favor dirigirse a
Ind. Nac. 811 Piso 7 Documenta SA

CERTIFICO: Que la presente fotocopia es reflejo fiel del original a la vista CONSTE.-

ALEJANDRO DOLDAN PERA
ESCRIBANO PUBLICO
REG. Nº 570
SARGENTO GAUTO 555
1ER. PISO
TEL.: 214558
Asunción - Paraguay

FORM-11

0000000000

Espacio reservado para los Registros Públicos

Marcar con X la solicitud que corresponda

DIRECCIÓN GENERAL DE REGISTROS PÚBLICOS
CERTIFICADO/INFORME DE LIBRE DISPOSICION DE BIENES

Entrada Nº	Fecha de Entrada			Hora de Entrada		
	Día	Mes	Año	Hora	Min	Seg

CERTIFICADO ☐ INFORME ☒

DATOS DEL NOTARIO PÚBLICO / ABOGADO SOLICITANTE

Apellidos	Nombres	Matricula Nº	Registro Notarial Nº
DOLDAN PEREZ	ALEJANDRO		570.-

Motivo de la Solicitud: LICITACION

PERSONA FÍSICA

Apellidos	GRANDA DE SERRATI
Nombres	PATRICIA MARGARITA
Nombre de la empresa unipersonal	

Doc. De Identidad	Tipo	Número	País
	C.I.	458.593.-	PARAGUAY

Apellidos	
Nombres	
Nombre de la empresa unipersonal	

Doc. De Identidad	Tipo	Número	País

Apellidos	
Nombres	
Nombre de la empresa unipersonal	

Doc. De Identidad	Tipo	Número	País

Apellidos	
Nombres	
Nombre de la empresa unipersonal	

Doc. De Identidad	Tipo	Número	País

Apellidos	
Nombres	
Nombre de la empresa unipersonal	

Doc. De Identidad	Tipo	Número	País

CERTIFICO: Que la presente fotocopia es reflejo fiel del original a mi COTEJE.-

ALEJANDRO DOLDAN PEREZ
ESCRIBANO PUBLICO
REG. Nº 570
SARGENTO GAUTO 555
1ER. PISO
TEL.: 214656/9
Asunción - Paraguay

PERSONA JURIDICA

DENOMINACIÓN según surge del estatuto, contrato social, decreto o resolución-Mencionar RUC

DENOMINACIÓN según surge del estatuto, contrato social, decreto o resolución – Mencionar RUC

OBSERVACION

ALEJANDRO DOLDAN PEREZ
ESCRIBANO PUBLICO
REG. Nº 570
SARGENTO GAUTO 555
1ER. PISO
TEL.: 214656/9
Asunción - Paraguay

Firma y sello del Notario Público o Profesional

CORTE SUPREMA DE JUSTICIA
Dirección General de los Registros Públicos
Sección de Interdicciones

5489607

Fecha Entrada: Asunción, 22 de Julio de 2014

SOLICITUD DE LIBRE DISPOSICION DE BIENES DE:

PATRICIA MARGARITA GRANDA DE SERRATI

Documento: CEDULA NACIONAL 458583.----

CERTIFICO QUE: goza de la libre disposicion de sus bienes y no se hallan registradas sentencias judiciales de interdicción
rehabilitación.

Asunción, 25 de Julio de 2014

25-07-14

HUGO FLORENTIN CHENA
Operador

BLAS CAÑETE GAONA
Operador

CERTIFICO: Que la presente fotocopia es reflejo fiel del original a la vista CONSTE.

ALEJANDRO DOLDAN PERE
ESCRIBANO PUBLICO
REG. Nº 570
SARGENTO GARTO 555
1ER. PISO
TEL.: 214556/9
Asunción - Paraguay

5489612

Fecha y hora Entrada: **22/07/2014 12:25:06 p.m.**

N° Liquidación: **12991900B** Monto Liquidación: **21047**

Interviniente/Solicitante: **ALEJANDRO MIGUEL DOLDAN PEREZ**

Titular/Propietario : **ADOLFO RAMIREZ** N° Formulario: **0**

Sección: **Interdicciones**

Concepto/s

Solicitud de Informe de Anotaciones Personales

Copia p/Registro Públicos

j_romero_e

CERTIFICO: Que la presente fotocopia es reflejo fiel del original a la vista CONSTE.-

ALEJANDRO DOLDAN PEREZ
ESCRIBANO PUBLICO
REG. Nº 570
SARGENTO GAUTO 555
1ER. PISO
TEL.: 214856
Asunción - Paraguay

Saturday, 19 Jul 2014, 10:49

RECIBO DE DINERO
COOPERATIVA UNIVERSITARIA
RUC: 80000958-4 / TEL: 222 222
DIRECCION: Villa Morra

Trans: 68248918 Usuar: cu24hs

Pago por cuenta y orden de
PODER JUDICIAL
Servicio: Liquidacion Poder Judicial
Referencia: 12991900B
Ref. Consulta: 12991900B
Importe: 21.047 F. Pago: Efectivo
En caso de necesidad de su
Factura legal por el monto de la
comision abonada, favor dirigirse a
Ind. Nac. 811 Piso 7 Documenta SA

CERTIFICO: Que la presente fotocopia es reflejo fiel del original a la vista CONSTE.-

ESCRIBANO PUBLICO
REG. Nº 570
SARGENTO GAUTO 555
1ER. PISO
TEL.: 214655
Asunción - Paraguay

FORM-11

Espacio reservado para los Registros Públicos

Marcar con X la solicitud que corresponda

DIRECCIÓN GENERAL DE REGISTROS PÚBLICOS
CERTIFICADO/INFORME DE LIBRE DISPOSICION DE BIENES

0000000000

Entrada Nº	Fecha de Entrada			Hora de Entrada		
	Día	Mes	Año	Hora	Min	Seg

CERTIFICADO ☐ INFORME ☒

DATOS DEL NOTARIO PÚBLICO / ABOGADO SOLICITANTE

Apellidos	Nombres	Matricula Nº	Registro Notarial Nº
DOLDAN PEREZ	ALEJANDRO		570.-

Motivo de la Solicitud: LICITACION

PERSONA FÍSICA

Apellidos	RAMIREZ RODRIGUEZ
Nombres	ADOLFO ESTEBAN
Nombre de la empresa unipersonal	

Doc. De Identidad	Tipo	Número	País
	C.I.	566.269.-	PARAGUAY

Apellidos	
Nombres	
Nombre de la empresa unipersonal	

Doc. De Identidad	Tipo	Número	País

Apellidos	
Nombres	
Nombre de la empresa unipersonal	

Doc. De Identidad	Tipo	Número	País

Apellidos	
Nombres	
Nombre de la empresa unipersonal	

Doc. De Identidad	Tipo	Número	País

Apellidos	
Nombres	
Nombre de la empresa unipersonal	

Doc. De Identidad	Tipo	Número	País

PERSONA JURIDICA

DENOMINACIÓN según surge del estatuto, contrato social, decreto o resolución-Mencionar RUC

DENOMINACIÓN según surge del estatuto, contrato social, decreto o resolución – Mencionar RUC

OBSERVACION

CERTIFICO: Que la presente fotocopia es reflejo fiel del original a la vista CONSTE

ALEJANDRO DOLDAN PEREZ
ESCRIBANO PUBLICO
REG. Nº 570
SARGENTO GALTO 555
1ER. PISO
TEL.: 214656/9
Asunción - Paraguay

ALEJANDRO DOLDAN PEREZ
ESCRIBANO PUBLICO
REG. Nº 570
SARGENTO GALTO 555
1ER. PISO
TEL.: 214656/9
Asunción - Paraguay

Firma y sello del Notario Público o Profesional

CORTE SUPREMA DE JUSTICIA
Dirección General de los Registros Públicos
Sección de Interdicciones

5489612

Fecha Entrada: Asunción, 22 de Julio de 2014

SOLICITUD DE LIBRE DISPOSICION DE BIENES DE:

RUDOLFO ESTEBAN RAMIREZ RODRIGUEZ

Con Documento: CEDULA NACIONAL 586269

INFORMO QUE: goza de la libre disposición de sus bienes y no se hallan registradas sentencias judiciales de interdiccion inhabilitación.

Asunción, 25 de Julio de 2014

25-07-14

HUGO FLORENTIN CHENA
Operador

BLAS CANETE GAONA
Operador

CERTIFICO: Que la presente fotocopia es reflejo fiel del original a la vista CONSTE.

ALEJANDRO DOLDAN PEREZ
ESCRIBANO PUBLICO
REG. Nº 570
SARGENTO GAUTO 555
1ER. PISO
TEL.: 21465[illegible]
Asunción - Paraguay

5489608

Fecha y hora Entrada: **22/07/2014 12:24:44 p.m.**

N° Liquidación: **12991896P** Monto Liquidación: **21047**

Interviniente/Solicitante: **ALEJANDRO MIGUEL DOLDAN PEREZ**

Titular/Propietario : **RICARDO CABALLERO** N° Formulario: **0**

Sección: **Interdicciones**

Concepto/s

Solicitud de Informe de Anotaciones Personales

Copia p/Registro Públicos

CERTIFICO: Que la presente fotocopia es reflejo fiel del número_e original a la vista CONSTE.

ALEJANDRO DOLDAN PEREZ
ESCRIBANO PUBLICO
REG. N° 570
SARGENTO GAUTO 555
1ER. PISO
TEL.: 21 656/9
Asunción - Paraguay

Saturday, 19 Jul 2014, 10:51

RECIBO DE DINERO
COOPERATIVA UNIVERSITARIA
RUC: 80000958-4 / TEL: 222 222
DIRECCION: Villa Morra

Trans: 68248948 Usuar: cu24hs

Pago por cuenta y orden de
PODER JUDICIAL
Servicio: Liquidacion Poder Judicial
Referencia: 12991896P
Ref. Consulta: 12991896P
Importe: 21.047 F. Pago: Efectivo
En caso de necesidad de su
Factura legal por el monto de la
comision abonada, favor dirigirse a
Ind. Nac. 811 Piso 7 Documenta SA

CERTIFICO: Que la presente fotocopia se refleja fiel del original a la vista CONSTE

ALEJANDRO DOLDAN PERA
ESCRIBANO PUBLICO
REG. Nº 570
SARGENTO GARITO 555
1ER. PISO
TEL.: 214656/5
Asunción - Paraguay

FORM-11

0000000000

DIRECCIÓN GENERAL DE REGISTROS PÚBLICOS
CERTIFICADO/INFORME DE LIBRE DISPOSICION DE BIENES

Espacio reservado para los Registros Públicos

Marcar con X la solicitud que corresponda

Entrada Nº	Fecha de Entrada			Hora de Entrada			
	Día	Mes	Año	Hora	Min	Seg	

CERTIFICADO ☐ INFORME ☒

DATOS DEL NOTARIO PÚBLICO / ABOGADO SOLICITANTE

Apellidos	Nombres	Matricula Nº	Registro Notarial Nº
DOLDAN PEREZ	ALEJANDRO		570.-

Motivo de la Solicitud: LICITACION

PERSONA FÍSICA

Apellidos	CABALLERO BENITEZ
Nombres	RICARDO ANTONIO
Nombre de la empresa unipersonal	

Doc. De Identidad	Tipo	Número	País
	C.I.	458.517.-	PARAGUAY

Apellidos	
Nombres	
Nombre de la empresa unipersonal	

Doc. De Identidad	Tipo	Número	País

Apellidos	
Nombres	
Nombre de la empresa unipersonal	

Doc. De Identidad	Tipo	Número	País

CERTIFICO: Que la presente fotocopia es reflejo fiel del original a la vista CONSTE

ALEJANDRO DOLDAN PEREZ
ESCRIBANO PUBLICO
REG. Nº 570
SARGENTO GAUTO 555
1ER. PISO
TEL.: 214656/9
Asunción - Paraguay

Apellidos	
Nombres	
Nombre de la empresa unipersonal	

Doc. De Identidad	Tipo	Número	País

Apellidos	
Nombres	
Nombre de la empresa unipersonal	

Doc. De Identidad	Tipo	Número	País

PERSONA JURIDICA

DENOMINACIÓN según surge del estatuto, contrato social, decreto o resolución-Mencionar RUC

DENOMINACIÓN según surge del estatuto, contrato social, decreto o resolución – Mencionar RUC

OBSERVACION

ALEJANDRO DOLDAN PEREZ
ESCRIBANO PUBLICO
REG. Nº 570
SARGENTO GAUTO 555
1ER. PISO
TEL.: 214656/9
Asunción - Paraguay

.....
Firma y sello del Notario Público o Profesional

CORTE SUPREMA DE JUSTICIA
Dirección General de los Registros Públicos
Sección de Interdicciones

5489608

Fecha Entrada: Asunción, 23 de Julio de 2014

SOLICITUD DE LIBRE DISPOSICION DE BIENES DE:

RICARDO ANTONIO CABALLERO BENITEZ

Con Documento: CEDULA NACIONAL 458517.-

INFORMO QUE: goza de la libre disposición de sus bienes y no se hallan registradas sentencias judiciales de interdicción

o inhabilitación.-

Asunción, 25 de Julio de 2014

25-07-14

HUGO FLORENTIN CHIENA
Operador

BLAS CAÑETE GAONA
Operador

CERTIFICO: Que la presente fotocopia es reflejo fiel del original a la vista CONSTE.-

ALEJANDRO DOLDAN PEREZ
ESCRIBANO PUBLICO
REG. Nº 570
SARGENTO GAUTO 555
1ER. PISO
TEL.: 21465[illegible]
Asunción - Paraguay

ALEJANDRO DOLDAN PEREZ

ESCRIBANO PUBLICO

CERTIFICO: Que la presente fotocopia es reflejo fiel del original a la vista CONSTE.-

ALEJANDRO DOLDAN PEREZ
ESCRIBANO PUBLICO
REG. Nº 570
SARGENTO GALEANO 555
1ER. PISO
TEL.: 214656/9
Asunción - Paraguay

Registro de Contratos Públicos No. 570

No. 9.- Folio 26.- Protocolo CIVIL.- Sección "A"

Escritura de PODER GENERAL DE REPRESENTACION EN LICITACIONES PUBLICAS Y PRIVADAS: Que otorga la firma "EDUARDO ELIZECHE BENITEZ" S.A.C. a favor del Ing.RICARDO CABALLERO, Ing.ADOLFO RAMIREZ, Sra.PATRICIA GRANDA DE SERRATI, Dr.JOSE ROMUALDO GRANDA, Sr.EDUARDO GRANDA y Sr.MAURICIO SERRATI S.-

P R I M E R Testimonio

Oficina: Independencia Nacional 349 c/ Palma
Edificio Independencia 5º Piso Ofic. 502
Teléfono: 448 227 - Cel.: (0991) 804 720
Asunción - Paraguay

Colegio de Escribanos del Paraguay

SELLADO NOTARIAL

SERIE BD

ESCRIBANO : ALEJANDRO DOLDAN PEREZ
LOCALIDAD : ASUNCION
DIRECCION : INDEPENDENCIA NACIONAL Nº 349 - 5º PISO
REGISTRO : 570

ALEJANDRO DOLDAN PEREZ ESCRIBANO PUBLICO REG. Nº 570 INDEPENDENCIA NACIONAL 349 OFICINA 502 5º PISO TEL.: 448.227 Asunción - Paraguay

CERTIFICO: Que la presente fotocopia es reflejo fiel del original a la vista. Nº 5637816

ALEJANDRO DOLDAN PEREZ ESCRIBANO PUBLICO REG. Nº 570 SARGENTO GALTO 555 1ER. PISO TEL.: 214656/9 Asunción - Paraguay

PODER GENERAL DE REPRESENTACION EN LICITACIONES PUBLICAS Y PRIVADAS: Que otorga la firma "EDUARDO ELIZECHE BENITEZ" S.A.C. a favor del Ing. RICARDO CABALLERO, ing. ADOLFO RAMIREZ, Sra. PATRICIA GRANDA DE SERRATI, Dr. JOSE ROMUALDO GRANDA, EDUARDO GRANDA y MAURICIO SERRATI SINGER. -ESCRITURA NUMERO NUEVE.-En la Ciudad de Asunción, Capital de la República del Paraguay, el dieciocho de mayo de dos mil once, ante mí: **ALEJANDRO DOLDAN PEREZ**, Escribano Público, Titular del Registro Nº 570, comparecen: la Sra. **PATRICIA GRANDA DE SERRATI**, casada, acredita su identidad con la Cédula Nº 458.593 y el Dr. **JOSE ROMUALDO GRANDA FLORES**, casado, acredita su identidad con la Cédula Nº 134.959, domiciliados a los efectos de este acto en la calle República Dominicana Nº 662, de este vecindario; son paraguayos, mayores de edad, cumplieron con las leyes de carácter personal, capaces, doy fe.-Y los comparecientes, manifiestan que concurren al acto en nombre y representación de la firma que gira en esta plaza con la denominación de "EDUARDO ELIZECHE BENITEZ" S.A.C., con Cédula Tributaria Nº 80002379-0, de conformidad al Art. Nº 17 del Estatuto Social vigente y en sus caracteres de Presidenta y Vice-Presidente respectivamente del Directorio de la Sociedad, habiendo sido designados por Asamblea General Ordinaria de Accionistas, conforme consta en el Acta Nº 321 de fecha 28 de abril de 2011.-La firma "EDUARDO ELIZECHE BENITEZ" S.A.C., fue constituida por Escritura Nº 172 del 31 de agosto de 1961, autorizada por ante el Escribano Público Francisco I. Fernández, donde consta el Objeto, Capital Social, Denominación, Sistema de Administración, Nombramiento de sus directores y demás circunstancias, aprobada y reconocida su Personería Jurídica por Decreto del P.E. de la

PARA TESTIMONIOS Y ACTUACIONES

Colegio de Escribanos del Paraguay
SELLADO NOTARIAL
ALEJANDRO DOLDAN PEREZ ESCRIBANO PUBLICO REG. Nº 570 DEPENDENCIA NACIONAL OFICINA 502 TEL.: 448... Asunción
SERIE BD
CERTIFICO: Que la presente fotocopia es reflejo fiel del original a la vista 5637811
ESCRIBANO : ALEJANDRO DOLDAN PEREZ
LOCALIDAD : ASUNCION
DIRECCION : INDEPENDENCIA NACIONAL Nº 349 5º PISO
REGISTRO : 570
ALEJANDRO DOLDAN PEREZ ESCRIBANO PUBLICO REG. Nº 570 SARGENTO GARCETO 555 1ER. PISO TEL.: 214556/9 Asunción - Paraguay

debidamente autenticadas en la presente Escritura y a las que m remitiré en caso necesario, doy fe.- La autorización para la realizació del presente acto consta en el Acta de Directorio Nº 331 de fecha 11 d mayo de 2011 y que a continuación se transcribe en su parte pertinente "**ACTA DE DIRECTORIO Nº 331.**-En la ciudad de Asunción, Capital de l República del Paraguay, a los once días del mes de mayo del año dos mi once,siendo las nueve horas se reúnen en el local, sito en la call República Dominicana 662, los señores miembros del Directorio de l firma Eduardo Elizeche Benítez S.A.C.,Patricia Granda de Serrati, Dr José Romualdo Granda y el Ing.Mauricio Serrati Singer;para tratar e siguiente orden del dia:**Orden del día.-1.Autorización para e otorgamiento de un Poder General de Representación en Licitacione Pública y Privadas.**-Se da lectura al acta de la sesión anterior.La misma es aprobada.-Se da lectura al orden del día y se procede a la discusió del único punto.La Sra.Patricia Granda de Serrati propone que se otorgue un Poder General de Representación en Licitaciones Públicas y Privadas a favor de los siguientes miembros de la mesa directiva:Ingeniero Ricardo Antonio Caballero Benítez, Ingeniero Adolfo Esteban Ramírez Rodríguez, Patricia Margarita Granda de Serrati, Dr.José Romualdo Granda Flores, Eduardo José Luis Granda Elizeche, Mauricio Serrati Singer. Dicho Poder autorizaría a los señores miembros citados más arriba a actuar en nombre y representación de la empresa, a concurrir y participar en las Licitaciones Públicas de Entidades del Estado Paraguayo, sean éstas autónomas, autárquicas o mixtas, así como también de Empresas Privadas, que en adelante llamen a Concurso de Precios, Precalificación y/o

PARA ESCRITURAS Y ACTUACIONES

itaciones en las que la empresa estuviere interesada en concurrir. s mismos quedarían además investidos de todas las facultades licitas que determina la naturaleza del mandato y suficientemente ultados para suscribir conjunta,separadà y/o alternativamente en bre y representación de la empresa, todos los documentos que fueren esarios y pudiendo adoptar las decisiones que crean convenientes acionadas con la Licitación de que se trate, quedando como resentantes Legales de la empresa para la representación y icipación de los futuros llamados a Licitaciones Públicas y/o adas.-La moción de la Sra.Patricia Granda de Serrati queda aprobada. biendo otro punto que tratar se levanta la sesión siendo las once s.-Firmado: **Mauricio Serrati S.-Director.-Patricia G.de Serrati** denta.-**Dr.José R.Granda F.-Vice Presidente**".- Es copia fiel,doy fe.-

comparecientes Sra.**PATRICIA GRANDA DE SERRATI** y Dr.**JOSE ROMUALDO** **A FLORES**,por la representació invocada y suficientemente acreditada, : Que por este instrumento otorgan **PODER GENERAL DE REPRESENTACION CITACIONES PUBLICAS Y PRIVADAS**,a favor de los señores:**1)Ing.Ricardo io Caballero Benítez**,soltero,con Cédula de Identidad Nº 458.517, **2) dolfo Esteban Ramírez Rodríguez**,casado,con Cédula de Identidad Nº 9, **3)Sra.Patricia Margarita Granda de Serrati**,casada,con Cédula de dad Nº 458.593, **4)Dr.José Romualdo Granda Flores**,casado,con Cédula ntidad Nº 134.959, **5)Sr.Eduardo José Luis Granda Elizeche**,soltero, dula de Identidad Nº 458.592 **y 6)Sr.Mauricio Serrati Singer**,casado, dula de Identidad Nº 350.040,para que en nombre y representación firma **"EDUARDO ELIZECHE BENITEZ S.A.C."**,. concurran y participen en

CERTIFICO: Que la presente fotocopia es reflejo fiel del original a la vista CONSTE.
ALEJANDRO DOLDAN PERAZA
ESCRIBANO PUBLICO
REG. Nº 570
SARGENTO GAUTO 555
1ER. PISO
TEL.: 21-[illegible]
Asunción - Paraguay

ALEJANDRO DOLDAN PEREZ
ESCRIBANO PUBLICO
REG. Nº 570
INDEPENDENCIA NACIONAL 349
OFICINA 502
TEL.: 448.227
Asunción - Paraguay

SERIE BD

CERTIFICO: Que la presente fotocopia es reflejo fiel del original a la vista. CONST.

Nº 5637812

ESCRIBANO : ALEJANDRO DOLDAN PEREZ
LOCALIDAD : ASUNCION
DIRECCION : INDEPENDENCIA NACIONAL Nº 349 - 5º PISO
REGISTRO : 570

ALEJANDRO DOLDAN PEREZ
ESCRIBANO PUBLICO
REG. Nº 570
SEPTIMO GAUTO 555
1ER. PISO
TEL.: 214656/9
Asunción - Paraguay

las Licitaciones Públicas de Entidades del Estado, en la República del Paraguay, sean éstas autónomas, autárquicas o mixtas, así como también de Empresas Privadas, que en adelante llamen a Concursos de Precios, Precalificación y/o Licitaciones en las que la Firma "EDUARDO ELIZECHE BENITEZ S.A.C.", estuviere interesada en concurrir.-Por tanto los señores Ing.**RICARDO ANTONIO CABALLERO BENITEZ**, Ing.**ADOLFO ESTEBAN RAMIREZ RODRIGUEZ**, Sra.**PATRICIA MARGARITA GRANDA DE SERRATI**, Dr.**JOSE ROMUALDO GRANDA FLORES**, Sr.**EDUARDO JOSE LUIS GRANDA ELIZECHE** y Sr. **MAURICIO SERRATI SINGER**, quedan investidos de las facultades implícitas que determina la naturaleza del mandato y suficientemente facultados para suscribir conjunta, separada y/o alternativamente en nombre y representación de la Firma Poderdante, todos los documentos que fueren necesarios y adoptar las decisiones que crean convenientes relacionadas con la Licitación de que se trate, quedando los mandatarios investidos y acreditados como **REPRESENTANTES LEGALES** de la Firma "**EDUARDO ELIZECHE BENITEZ S.A.C.**", para la representación y participación de los futuros llamados a Licitaciones Públicas y/o Privadas.-**AL EFECTO**, quedan igualmente facultados a presentarse ante las Instituciones Públicas, Entes del Estado, Empresas Privadas y en Entidades de cualquier índole que en adelante llamen a Licitación Pública o cualquier otro modo de Concurso o Precalificación, con escritos, documentos, títulos y demás justificativos de rigor, retiren los Pliegos de Bases y Condiciones de Licitación, abonen su importe, elaboren y suscriban las ofertas presentándolas en los plazos establecidos, participen en el y/o los actos de apertura de sobres y contra-ofertas y aceptarlas si creyeren

PARA TESTIMONIOS Y ACTUACIONES

onvenientes para la Firma, solicitar intervención de Escribano Público
ra las mismas,pudiendo a dicho efecto suscribir los instrumentos
blicos o privados que fueren menester;y en fin para que realicen
antos más actos, gestiones y trámites lícitos sean necesarios para el
n desempeño del presente mandato, con obligación de rendir cuentas a
representantes legales de la Firma Poderdante cuando éstos lo
uieran.- Previne del deber de la inscripción en los Registros
espondientes.- Leo a los comparecientes este instrumento, quienes se
ifican de su contenido y firman por ante mí, de todo lo cual y de
r recibido personalmente la declaración de las otorgantes para la
alización de la presente escritura, doy fe.-PATRICIA GRANDA DE
TI.-JOSE ROMUALDO GRANDA FLORES.-ANTE MI:ALEJANDRO DOLDAN PEREZ.-
ión,18 de mayo de 2011.-Le sigue la Hoja de Seguridad Nº 3820603.
//

ALEJANDRO DOLDAN PEREZ
ESCRIBANO PUBLICO
REG. Nº 570
INDEPENDENCIA NACIONAL 389
OFICINA 502 5º PISO
TEL.: 446.227
Asunción - Paraguay

CERTIFICO: Que la presente fotocopia es reflejo fiel del original a la vista CONSTE.-

ALEJANDRO DOLDAN PEREZ
ESCRIBANO PUBLICO
REG. Nº 570
SARGENTO GAUTO 555
1ER. PISO
TEL.: 214666/9
Asunción - Paraguay

Nación Nº 18.525 del 17 de octubre de 1961, inscripta en el Registro Público de Comercio, por mandato del Juez de Primera Instancia en lo Comercial del Primer Turno, Dr. Alexis Frutos Vaesquen, bajo el Nº 207 y en la pagina 9 del Libro Seccional respectivo, según Providencia del 26 de octubre de 1961.- Posteriormente se procedió a la emisión y suscripción de nuevas series de acciones hasta integrar totalmente el capital mencionado en el acto constitutivo de la empresa, por escritura pública Nº 203 del 16 de diciembre de 1963, autorizada por ante la escribana Carmen Fernández de Brunetti, y por Escritura Nº 249 del 28 de diciembre de 1963, autorizada por ante el Escribano Rodolfo Ricciardi Vera, cuyos testimonios fueron inscriptos en el Registro Público de Comercio, bajo el Nº 409, página 13 y sgtes., por Providencia del 26 de diciembre de 1963.- Posteriormente por Escritura Pública Nº 1 de fecha 8 de marzo de 1993, autorizada por la Escribana Carmen Fernández de Brunetti, fue modificado el Estatuto Social por aumento de Capital y emisión de acciones e inscripto en el Registro Público de Comercio, bajo el Nº 149 y al folio 863 y sgtes., Serie "C", Sección Contratos del año 1993.-Posteriormente por Escritura Pública Nº 9 de fecha 17 de mayo de 2010, pasada ante mí, el Escribano Público autorizante, fué modificado el Estatuto Social por Aumento de Capital y Emisión de Acciones e inscripta en el Registro de Personas Jurídicas y Asociaciones, bajo el Nº 285, folio 1 y sgtes., Serie "B", el 13 de julio de 2010; y en el Registro Público de Comercio, Registro de Contratos, bajo el Nº 308, Serie "G", folio 4514 y sgtes., el 13 de julio de 2010.-Omito la reproducción de las Escrituras mencionadas precedentemente por tenerlas agregadas en fotocopias

CERTIFICO: Que la presente fotocopia es reflejo fiel del original a la vista CONSTE
ALEJANDRO DOLDAN PERA
ESCRIBANO PUBLICO
REG. Nº 570
SARGENTO GAUTO 555
1ER. PISO
TEL.: 214656/5
Asunción Paraguay

Poder General

Asunción, 26 de Mayo de 2011

Presentado hoy a las 12 horas 22.33 con recibo Nº 2227559 e Inscripto el 26 de Mayo 2011 en la Secc. 1 Div. 1 con el Nº 55 Serie y al folio 260 de

Dirección General de los Registros Públicos de Poderes

Registro General de Poderes.-

Miriam Velázquez Spina
Registradora

PODER JUDICIAL
REPUBLICA DEL PARAGUAY
SECCION PODERES Y BUQUES
DIRECCION GENERAL DE REGISTROS PUBLICOS

Angelina Gallardo Vera
Jefa de Sección

CERTIFICO: Que la presente fotocopia es reflejo fiel del original a la vista CONSTE.-

ALEJANDRO DOLDAN PEREZ
ESCRIBANO PUBLICO
REG. Nº 570
SARGENTO GAUTO 555
1ER. PISO
TEL.: 214656/9
Asunción - Paraguay

Poder General -

[illegible]

[illegible] de Poderes -

Fojas Nº 206 Serie "F" Folio 924 y sgs

Fecha 26 - 05 - 2011 -

MIRIAM PERALTA
Registrador

PODER JUDICIAL
REPUBLICA DEL PARAGUAY
SECCION 22
REGISTRO PUBLICO DE COMERCIO

Bogado

MARIA ALORINDA BOGADO C.
JEFE DE COMERCIO

SIEMENS

AUTORIZACIÓN

Por la presente, Siemens Aktiengesellschaft con domicilio en Berlín y Múnich, República Federal de Alemania faculta en forma exclusiva a **Eduardo Elizeche Benitez S.A.C.**, con domicilio social en Asunción, Paraguay, para que actuando por sí o a través de terceros, importe, distribuya, comercialice en cualquier forma, instale, monte, ponga en funcionamiento y brinde servicio técnico a los productos y servicios de Siemens Aktiengesellschaft enumerados en el Anexo que forma parte del presente, en el territorio de **Paraguay**.

En consecuencia, **Eduardo Elizeche Benitez S.A.C.** queda facultada para ofrecer en su propio nombre dichos productos y servicios a entes públicos como privados.

La presente Autorización es válida hasta el **31 de Diciembre de 2014**.

Múnich, el 3 de Diciembre de 2013

Siemens Aktiengesellschaft

Weiner

Werner

CERTIFICO: Que la presente fotocopia es reflejo fiel del original a la vista CONSTE.

ALEJANDRO DOLDAN PEREZ
ESCRIBANO PUBLICO
REG. Nº 570
SARGENTO GAUTO 550
1ER. PISO
TEL.: 214650
Asunción - Paraguay

Anexo

Siemens Aktiengesellschaft · Chairman of the Supervisory Board: Gerhard Cromme · Managing Board: Joe Kaeser, Chairman, President and Chief Executive Officer
Members: Roland Busch, Klaus Helmrich, Barbara Kux, Hermann Requardt, Siegfried Russwurm, Peter Y. Solmssen, Michael Süß, Ralf P. Thomas
Registered Offices: Berlin and München · Commercial Registries: Berlin-Charlottenburg, HRB 12300; München, HRB 6684
WEEE-Reg.-Nr. DE 97061606, WEEE-Reg.-Nr. DE 23691322
02015656.DOC

SIEMENS

Anexo
de la Autorización del 3 de Diciembre de 2013 para **Eduardo Elizeche Benitez S.A.C.**, con domicilio en Asunción, Paraguay

El derecho de representación abarca las siguientes Divisiones de Siemens Aktiengesellschaft:

Healthcare	
- Imaging & Therapy Systems	(H IM)
limitado a:	
- Angiography & Interventional X-Ray Systems	(H IM AX)
- Computed Tomography & Radiation Oncology	(H IM CR)
limitado a:	
- Computed Tomography	(H IM CR CT)
- Radiation Oncology	(H IM CR RO) [1]
- Molecular Imaging	(H IM MI)
- Magnetic Resonance	(H IM MR)
- Syngo	(H IM SY
limitado a:	
- Syngo.via & syngo.plaza modality bundles and further syngo products upon request	
- Clinical Products	(H CP)
limitado a:	
- X-Ray Products	(H CP XP)
- Ultrasound	(H CP US)

[1] Limitado al negocio de repuestos y actualizaciónes de software.

CERTIFICO: Que la presente fotocopia es reflejo fiel del original a la vista CONSTE.-

ALEJANDRO DOLDAN PEREZ
ESCRIBANO PUBLICO
REG. Nº 37
SARGENTO GAUTO 555
1ER. PISO
TEL.: 214[illegible]
Asunción - Paraguay

URNr. L 2706 /2013

Certificación

Mediante la presente, certifico yo, Dr. Helene Ludewig, notario público en Munich, la autenticidad de las dos firmas que anteceden y que han sido realizadas ante mí por los senores

1. Georg Weiher, nacido el 8.4.1966,
   de mi personal conocimiento,
2. Stefan Werner, nacido el 23.3.1956,
   de mi personal conocimiento

ambos domiciliados en Wittelsbacherplatz 2, 80333 Munich.

Los senores Georg Weiher y Stefan Werner han declarado que actúan por la Sociedad

Siemens Aktiengesellschaft con sede en Berlin y Munich.

Referente a lo cual certifico, después de haber examinado hoy el registro de comercio del tribunal de primera instancia de Munich, que la Sociedad Anónima Siemens Aktiengesellschaft, con sede en Berlin y Munich, República Federal de Alemania, está inscrita en el registro de comercio bajo el número HRB 6684 y que, addemás, los senores Georg Weiher y Stefan Werner están inscritos como apoderados en el registro de la mencionada Sociedad y que, según la inscripción correspondiente, están autorizados para representar conjuntamente a la Sociedad y por consiguiente tienen facultades para otorgar el poder antecedente.

Munich, 3 diciembre 2013

Dr. Helene Ludewig

Notario

CERTIFICO: Que la presente fotocopia es reflejo fiel del original a la vista CONSTE.

ALEJANDRO DOLDAN PEREZ
ESCRIBANO PUBLICO
REG. Nº 570
SARGENTO GARTO 555
1ER. PISO
TEL. 214655
Asunción Paraguay

Die Echtheit vorstehender Unterschrift der Notarin

Dr. Helene Ludewig

in München und die Echtheit des beigedrückten Dienstsiegels werden hiermit bestätigt. Zugleich wird bescheinigt, daß die Vorgenannte zur Vornahme der Amtshandlung gesetzlich befugt war.

München, den vierten Dezember zweitausenddreizehn

Der Präsident
des Landgerichts München I:

Im Auftrag

Sonja Fendt

Sonja Fendt
Justizverwaltungsinspektorin

Embajada del Paraguay
Berlin - Alemania
Certifico: Que la Firma que aparece en el presente documento dice: Sonja Fendt, Corte Regional - Baviera y guarda similitud con la obrante en el registro de esta Embajada. Esta certificación no acredita la autenticidad y veracidad de este
Nº de orden 96 06/13
Arancel Art. 11 Nº 82
Derechos Recibidos USD 165 = € 127,91
[illegible] 2013

0523442 0523443 0523444

Gustavo Ariel Libardi Vera
Primer Secretario

CERTIFICO: Que la presente fotocopia es reflejo fiel del original a la vista CONSTE.-

ALEJANDRO GOLDAN PEREZ
ESCRIBANO PUBLICO
REG. Nº 570
SARGENTO GAUTO 555
1ER. PISO
TEL. 214656
Asunción - Paraguay

REPÚBLICA DEL PARAGUAY

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
Hoja de Seguridad Según Decreto Nº 10194/12
Correspondiente a la SERIE C Nro. 0230770

El Ministerio de Relaciones Exteriores, Dirección de Legalizaciones certifica que la firma que aparece en este documento: VARIOS E MISCELANEAS y dice GUSTAVO ARIEL LIBARDI VERA puesta ante mí, concuerda con la que obra en mis registros. Esta certificación no acredita la autenticidad y veracidad del contenido de este documento.

Titular: BOLETERIA EDUARDO ELIZEQUIE BENITEZ S.A.C.

Orden Pedido: 30901/2014
Recibo Nro: C-230770
Nro Documento: 4645
Arancel:
Ley Nº 1535 Varios E Gs. 316.800
Importe Gs: 316.800
Fecha: 12-02-2014 10:22:35 a.m.

Boleto Pagado

Para verificar la autenticidad de este documento ingrese a www.mre.gov.py/legalizaciones

Carlos Antonio Gómez
JEFE DE LEGALIZACIONES
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

Observación:

Fecha y Hs de Impresión: 12/02/2014 10:22:35 a.m.
D.G.R.P. - Dpto. de Valores Fiscales - M.H.

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
Según Decreto Nº 10194/12
COMPROBANTE DE INGRESO

SERIE C Nro 0230770

Seq: 545564
Fecha: 12/02/2014 10:22:35 a.m.
Cliente: HUGO ARMOA
Ruc: 4136168-8
Cambio Dolar: Gs 4510
Cajero: Ruth Garay

Son Gs: Trescientos dieciseis mil ochocientos noventa

Cant.	Concepto	Total
1	Ley Nº 1535 Varios E	316.890
	Total:	316.890

Nro Recibo: C-230770
Nro de Orden: 30901/2014

Obs:

Firma y Sello del Perceptor

Fecha y Hs de Impresión: 12/02/2014 10:22:35 a.m.
D.G.R.P. - Dpto. de Valores Fiscales - M.H.

Original

Boleteria Eduardo Elizeche Benitez S.A.C.
RUC 80016424-3 - Sede Matriz: [illegible]
Email: [illegible]@[illegible].com.py

CERTIFICO: Que la presente fotocopia es reflejo fiel del original a la vista CONSTE.
ALEJANDRO DOLDAN
ESCRIBANO PUBLICO
REG. Nº 57
SARGENTO GARCIA
1581 PSTE.
TEL. 21[illegible]
Asunción - Paraguay

Eduardo Elizeche Benitez S.A.C.
RUC 80016424-3
REPRESENTACION

R-U-C: 80005191-2

12117555

CORTE SUPREMA DE JUSTICIA

INGRESOS JUDICIALES

QUIDACIÓN DE INSCRIPCIONES

12117555U

ntificación del profesional interviniente	Doc. Identidad o Matrícula o RUC
RGE ALEJANDRO DOLDAN PEREZ	377332

tuantes, solicitantes o contratantes

ombres y Apellidos	Doc. Identidad o Matrícula o RUC
ÉMENS AKTIENGESELLSCHAFT	

etalles

P. 1	Protocolo	Fecha documento	03/12/2013
Hoja de Seguridad		Avaluación fiscal	

onceptos	Monto Imponible	Moneda	Cambio	Cantidad	Monto
scripción Registral	25,511		1	1	25,511
.E. 50% Jornal Mínimo - Ley 118/91	31.889	GS	1	1	31.889
			TOTAL A PAGAR		57.400

Son guaraníes (en letras) cincuenta y siete mil cuatrocientos

or la presente, declaro bajo fe de juramento que toda la información suministrada precedentemente se ajusta a la verdad, es correcta y omplata. La misma tiene carácter de Declaración Jurada, por lo que de ser falsa tengo conocimiento y asumo las consecuencias legales ue ello implica (Art. 243 del Código Penal Paraguayo, pena privativa de la libertad hasta 5 años).

Fecha de GENERACIÓN de la LIQUIDACIÓN	13/02/2014
Fecha de VENCIMIENTO de la LIQUIDACIÓN	18/02/2014

Señor contribuyente, esta liquidación tiene una validez de 72 horas, si en ese periodo no realizó el pago de la misma, será necesaria la confección de una nueva liquidación. Le recordamos que los pagos a través de ventanillas de Bancos o Bocas de Cobranzas tienen una comisión bancaria de hasta Gs. 4.400 IVA incluido. Los pagos por medio del Home Banking son sin costo para los clientes del banco.

CERTIFICO: Que la presente fotocopia es reflejo fiel del original a la vista CONSTE.

5165499

ALEJANDRO DOLDAN PEREZ
ESCRIBANO PUBLICO
REG. Nº 670
SARGENTO GAUTO 859
1ER. PISO
TEL. 214854
Asunción - Paraguay

Fecha y hora Entrada: **13/02/2014 12:46:32 p.m.**

N° Liquidación: **12117555U** Monto Liquidación: **57400**

Interviniente/Solicitante: **JORGE ALEJANDRO DOLDAN PEREZ**

Titular/Propietario : **SIEMENS AKTENGESELLSCHFT** N° Formulario: **0**

Rubrica: **No** Cantidad Hojas: **0** Cantidad Libros: **0**

Sección: Comercio

Concepto/s

T.E. 50% Jornal Mínimo - Ley 118/91

Inscripción Registral

Copia o Registro Públicos

f_galli_e